

Important product information, read carefully before use.

#3000 Pipet-ID(s)



Manufactured by:
Gynetics Medical Products N.V.
Rembert Dodoensstraat 51
3920 Lommel, Belgium

INTENDED USE

The Pipet-ID(s) is a reusable micropipettor for use with plastic denudation Pipettes with an outer diameter of 0.9 mm.

PACKAGED

- #3000 Pipet ID(s)
- #3000 Spare Parts Kit(s)

HOW TO USE

PREPARATION FOR USE

- Before first use, it is recommended to clean the Pipet-ID(s) by wiping with isopropyl alcohol or similar cleaning agents.
- The Pipet-ID(s) is suitable for ultrasonic^{1,3} and autoclave cleaning^{2,3}.
Please note: remove the 3 'O'-rings before autoclave process.
- If maintenance is carried out properly, there is no restriction on the number of times the Pipet-ID(s) may be reused.

¹50°C / 20 Minutes / Rinse with distilled water.

²Moist Heat / 125°C / 10 Minutes / 0.1 Mpa

³After ultrasonic or autoclave cycle let dry before use.

APPLYING A PIPETTE

- Before proceeding, make sure the collet is loosened one turn from the stop (**Off**) (**See A**).
- Depress the plunger button until the plunger wire appears and is long enough for applying a Pipette. (**See C**)
- Apply the Pipette over the plunger wire and into the collet until it stops against the seals. Push the Pipette through the first resistance until it can no longer be pushed any further (**See A**) i.e. up to the internal stop.
- Turn the collet gently clock wards towards its stop (**On**) in order to fasten the pipette prior to denuding (**See A**).
Please note: Do not over-tighten the collet. This may affect the smoothness of the plunger during denudation.
- Check the fixation of the pipette before use by depressing the plunger button several times.

NORMAL USE

- Depress the plunger button to the first stop and hold it in this position (black ring stays visible) (**See B & C**).
- Immerse the tip of the Pipette into the sample media while keeping the plunger depressed (**See C**).
- Slowly release the plunger to aspirate the required amount of medium and sample (**See C**).
- Expel the sample by completely depressing the plunger until there is no more media left in the Pipette (**See C**) or use the total expulsion feature (**See D**).

REMOVING A PIPETTE

- Before removing a Pipette, check whether the sample has been expelled safely.
- To expel any residual media in the Pipette, the total expulsion feature can be used (**See D**).
- Ensure the collet is loosened one turn from the stop (**Off**) before continuing (**See A**).
- Depress the plunger until there appears at least 10 mm of plunger wire inside the Pipette (**See B**).
- Hold the Pipette firmly between your fingers and pull it gently out of the collet, using the plunger wire as a guide (**See A**).

TOTAL EXPULSION FEATURE

- The Pipet-ID(s) has a total expulsion capacity of 1.4 µl on top of the aspiration setting.
- To remove the last remaining sample media from the Pipette, depress the plunger until it cannot be depressed any further, and release (**See D**).
- The total expulsion feature will be initiated if the black ring is pressed by the plunger. During normal use, the black ring should be avoided unless one deliberately wants to use the total expulsion feature.

ADJUSTING VOLUME

- The Pipet-ID(s) is set so that it can draw up in total 3 µl* of media.
- When you rotate the thumb rest clockwise the setting decreases (anti-clockwise increases).
- The settings are in steps of 0.2 µl*, marked with 3*, 2* and 1 µl* (**See B & E**).
- To reset the Pipet-ID(s) to the maximum setting, the thumb rest should be turned anti-clockwise until the internal stop is reached (**See B & E**).

*Indication only

MAINTENANCE

REPLACING THE SEALS

The seals need to be replaced if:

- The Pipette fills with media before the plunger is released.
- The Pipette still fills with media even though the collet was fastened.
- The seals look worn.

A replacement kit, including seals and a plunger wire, is supplied with the Pipet-ID(s) (#3000 Spare Parts Kit(s)).

HOW TO REPLACE THE SEALS

- Take the Pipette out of the Pipet-ID(s) (**See A**).
- Loosen the collet (**See F**).
- Remove the old seals from the plunger wire, or from the inside of the collet if they are stuck (the blunt end of a used Pipette can be used for this), and discard them.
- Inspect the plunger wire and the inside of the collet, and clean and disinfect, if necessary.

- Slide the seals over the plunger wire in the following order (**See F**):
 - 1st Largest red seal.
 - 2nd Translucent seal, largest hole facing away from the body of the Pipet-ID(s).
 - 3rd Smallest red seal.
- If the seals are applied in any other quantity, order or orientation as described above the Pipet-ID(s) will not function properly.

REPLACING THE PLUNGER WIRE

The plunger wire needs to be replaced if:

- It is not possible anymore to apply a Pipette over the plunger wire.
- The plunger wire is bent or damaged.
- It is not possible anymore to depress the plunger.

INSERTING A NEW PLUNGER WIRE

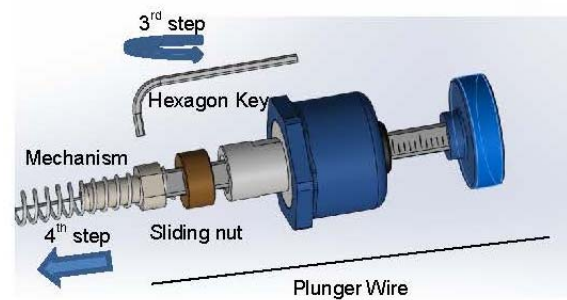
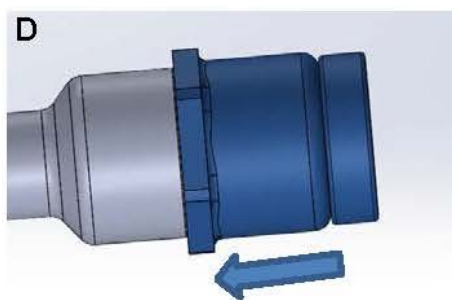
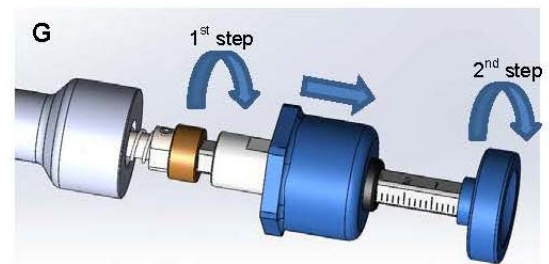
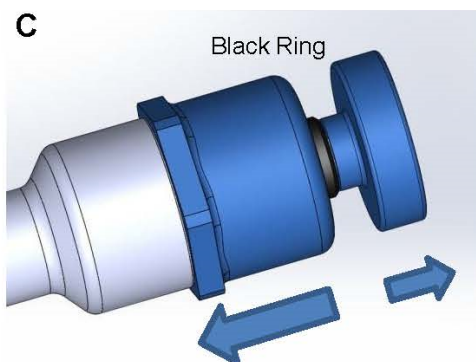
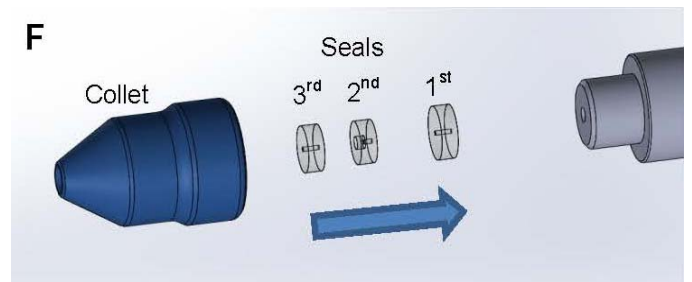
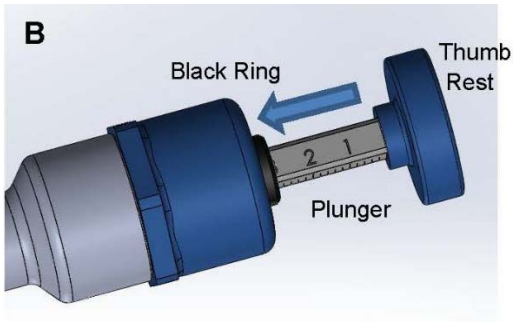
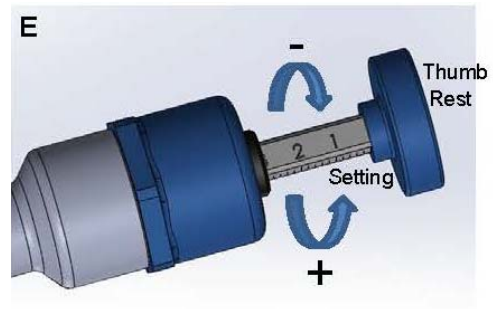
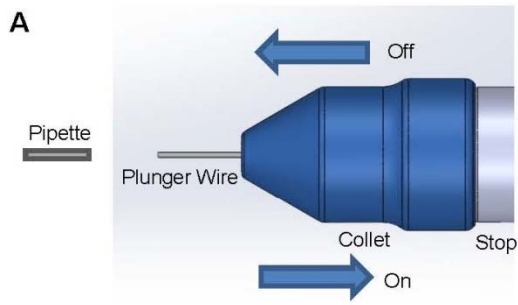
- Take the Pipette out of the Pipet-ID(s) (**See A**).
- Loosen the collet (**See F**).
- Take out the three seals (**See F**).
- Loosen the broader end of the Pipet-ID(s) body anti-clockwise until it can move over the plunger (**See G 1st step**).
- Turn the thumb rest anti-clockwise to loosen the mechanism from the body (**See G 2nd step**).
- Carefully loosen the two grub screws by using the hexagon key, supplied with the Pipet-ID(s), until the plunger wire is released (**See G 3rd step**).
- Take out the plunger wire (**See G 4th step**).
- Insert the new plunger wire in the narrow opening in the mechanism and carefully push it in. Make sure that at least 60 mm remains visible.
- Fasten the two grub screws to tightly attach the new plunger wire (**See G 3rd step**).
- Gently insert the sliding nut back into the body of the Pipet-ID(s) by turning the thumb rest clockwise (**See G 2nd & 1st steps**).
- Turn the thumb rest clockwise until the volume markings on the plunger wire are no longer visible
- Bring the broader end of the Pipet-ID(s) body clockwise back into place (**See G**).
- Turn the thumb rest anti-clockwise until it stops to reset the aspirate volume setting to its maximum of 3µl (**See E**).
- Place back the three seals and the collet (**See F**).
- Test the Pipet-ID(s) to guarantee a smooth movement and repeat steps if necessary.



CAUTION

- The Pipet-ID(s) should only be used by qualified personnel.
- Introducing the Pipet-ID(s) for routine clinical use should be risk assessed prior to use.
- Before use, make sure the Pipet-ID(s) is properly cleaned and disinfected by wiping with isopropyl alcohol or similar cleaning agents.

TROUBLESHOOTING		
PROBLEM	POTENTIAL CAUSE	SOLUTION
Pipette does not fit	Incorrect Pipette size used	Only use plastic Pipettes with an outer diameter of 0.9 mm
	Seals not correctly fitted	Follow instructions 'Replacing the seals'
	Plunger not depressed	Follow instructions 'Normal use'
	Plunger wire damaged	Replace plunger wire
	Pipette damaged	Take another Pipette
Pipette falls out	Pipette is not fitted correctly	Follow instructions 'Applying a pipette' With attention to underlined part.
Reduced control of sample	Pipette not correctly fitted	Follow instructions 'Applying a Pipette'
	Pipette damaged	Take another Pipette
	Seals damaged	Replace seals
	Seals are not fitted in the right order or orientation	Follow instructions 'replace seals' with attention to underlined part
	Plunger wire damaged	Replace plunger wire
	Plunger wire loose	Secure plunger wire
	Sample delivery set to zero	Reset sample delivery to 1- 3 µl
	Collet too loose	Fasten collet
Plunger does not depress	Thumb rest tightened to body	Reset sample delivery to 1- 3 µl
	Plunger wire damaged	Replace plunger wire
	Seals damaged	Replace seals
	Plunger wire loose	Secure plunger wire
	Pipette not correctly fitted	Follow instructions 'Applying a Pipette'
Aspiration volume cannot be adjusted	Maximum or minimum reached	Follow instructions 'Adjusting volume'
	Not correctly maintained	Follow instructions 'Replacing the plunger wire'
	Pipet-ID(s) damaged	Contact Gynetics



#3000 Pipet-ID(s)

Gebruiksaanwijzing

**Geproduceerd door:**

Gynetics Medical Products N.V.,
Rembert Dodoensstraat 51
B-3920 Lommel, Belgium

GEBRUIKSINDICATIE

De Pipet-ID(s) is een herbruikbare micropipettor, bestemd voor gebruik met plastic denuding pipetten met een buitendiameter van 0.9 mm.

INHOUD

- #3000 Pipet ID(s)
- #3000 Spare Parts Kit(s)

HOE TE GEBRUIKEN**VOORBERIEDING VOOR GEBRUIK**

- Het is aangeraden om de Pipet-ID(s) voor het eerste gebruik schoon te maken met isopropyl alcohol of een gelijkaardig schoonmaakmiddel.
- De Pipet-ID(s) is geschikt voor de ultrasoon^{1,3} en autoclaaf^{2,3}. Opgelet: verwijder de 3 'O'-ringen voor het autoclavieren.
- Indien het onderhoud naar behoren wordt uitgevoerd, is er geen limiet op het aantal keren dat het hulpmiddel mag worden hergebruikt.

¹50°C / 20 Minuten / Spoel met gedestilleerd water.

²Vochtige hitte / 125°C / 10 Minuten / 0.1 Mpa

³Na het ultrasoon of autoclaaf reinigen laten drogen voor gebruik.

EEN PIPET AANBRENGEN

- Zorg ervoor dat de hals 1 draai vanaf de stop is losgedraaid (**Uit**) alvorens verder te gaan (**Zie A**).
- Druk de plunjer in totdat de plunjer naald zichtbaar wordt en lang genoeg is om gemakkelijk een Pipet aan te brengen.
- Breng de Pipet aan op de plunjer naald en in de hals totdat weerstand is gevoeld door de afsluitringen. Druk het door deze eerste weerstand totdat de Pipet niet meer verder kan worden geduwd (**Zie A**), tot aan de interne stop.
- Draai de hals voorzichtig in wijzerzin richting de stop (**Aan**) om de pipet vast te maken voor het denuderen (**Zie A**). *Opgelet:* Draai de hals niet te vast aan. Dit kan de soepelheid van de plunjer beïnvloeden tijdens het denuderen.
- Controleer de fixatie van de pipet door de duimsteun meerdere malen in te drukken.

NORMAAL GEBRUIK

- Druk de plunjer door tot de eerste weerstand en houd hem in deze positie (zwarte ring blijft zichtbaar) (**Zie B & C**).
- Dompel de tip van de Pipet in het sample medium met de plunjer nog steeds ingedrukt (**Zie C**).
- Laat de plunjer langzaam los om de gevraagde hoeveelheid medium en sample op te zuigen. (**Zie C**).
- Om het sample uit te blazen, druk de plunjer in totdat er geen media meer in de Pipet aanwezig is (**Zie C**) of gebruik de uitblaas capaciteit (**Zie D**).

EEN PIPET VERWIJDEREN

- Alvorens een pipet te verwijderen, controleer of het sample veilig werd uitgeblazen.
- Indien er nog sample medium aanwezig is in de Pipet kan de uitblaas capaciteit worden gebruikt (**Zie D**).
- Zorg ervoor dat de hals 1 draai vanaf de stop is losgedraaid (**Uit**) alvorens verder te gaan (**Zie A**).
- Druk de plunjer in totdat er tenminste 10 mm van de plunjer naald zichtbaar is in de Pipet (**Zie B**).
- Houd de Pipet stevig tussen je vingers en trek het voorzichtig uit de hals (**Zie A**).

UITBLAAS CAPACITEIT

- De Pipet-ID(s) heeft een maximale uitblaas capaciteit van 1.4 µl bovenop de aspiratie instelling.
- Om het laatste achtergebleven sample medium uit de Pipet te verwijderen, druk de duimsteun in totdat het niet verder ingedrukt kan worden. Laat dan los (**Zie D**).
- De uitblaas capaciteit zal geactiveerd worden als de zwart boord wordt ingedrukt door de plunjer. Tijdens normaal gebruik dient de zwarte boord te worden vermeden, tenzij men de uitblaas capaciteit opzettelijk wil gebruiken.

HET VOLUME AANPASSEN

- De Pipet-ID(s) is ingesteld om maximum 3 µl* medium op te zuigen.
- Door de duimsteun in wijzerzin te draaien zal de instelling verminderen (tegenwijzerzin vermeerderen).
- De instellingen vermeerderen met 0.2 µl*, aangeduid met 3*, 2* en 1 µl* (**Zie B & E**).
- Om de Pipet-ID(s) terug te zetten naar de maximale instelling, draai de duimsteun tegenwijzerzin totdat de interne stop is bereikt (**Zie B & E**).

*Enkel indicatie

ONDERHOUD**VERVANGING VAN DE AFSLUITRINGEN**

Tekenen die aangeven dat de afsluitringen vervangen moeten worden zijn:

- De Pipet vult zich met medium voordat de plunjer wordt losgelaten.
- De Pipet blijft zich vullen met medium ondanks dat de hals werd vastgedraaid als actie op bovenstaande.
- De afsluitringen zien er verweerd/versleten uit.

Bij de Pipet-ID(s) wordt een vervangingskit geleverd met afsluitringen en een plunjer naald (#3000 Spare Parts Kit(s)).

HOE DE AFSLUITRINGEN VERVANGEN

- Verwijder de Pipet uit de Pipet-ID(s) (**Zie A**).
- Draai de hals los (**Zie F**).
- Verwijder de oude afsluitringen van de plunjer naald, of uit de binnenzijde van de hals als ze vast zijn komen te zitten (het stompe uiteinde van een gebruikte Pipet is hier ideaal voor), en gooi ze weg.
- Controleer de plunjer naald en de binnenzijde van de hals, en maak schoon en desinfecteer indien nodig.

- Schuif de afsluitringen over de plunjer naald in de volgende volgorde (**Zie F**):
 - 1^{ste} Grootste rode afsluitring.
 - 2^{de} Doorschijnende afsluitring, grootste opening afgekeerd van de body van de Pipet-ID(s).
 - 3^{de} Kleinste rode afsluitring.
- Indien de afsluitringen in een andere hoeveelheid, volgorde of oriëntatie worden aangebracht dan hierboven beschreven, zal dat er voor zorgen dat de Pipet-ID(s) niet naar behoren functioneert.



- De Pipet-ID(s) mag enkel gebruikt worden door gekwalificeerd personeel goedgekeurd door relevante bevoegde instanties.
- Het introduceren van de Pipet-ID(s) voor routine klinisch gebruik moet risico beoordeeld worden voorafgaand aan het gebruik.
- Controleer vóór gebruik of de Pipet-ID(s) voldoende is gereinigd en gedesinfecteerd met isopropyl alcohol of een vergelijkbaar reinigingsproduct.

VERVANGING VAN DE PLUNJER NAALD

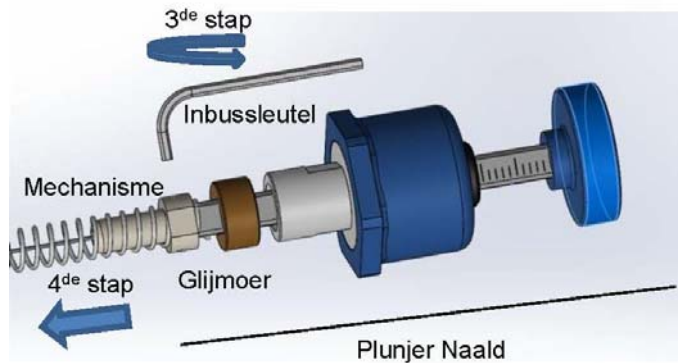
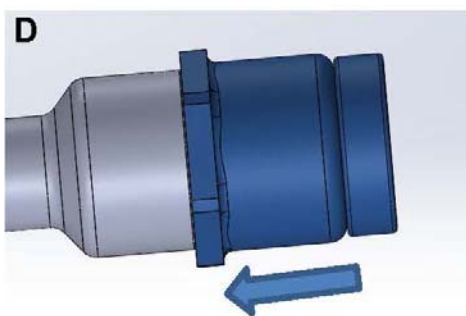
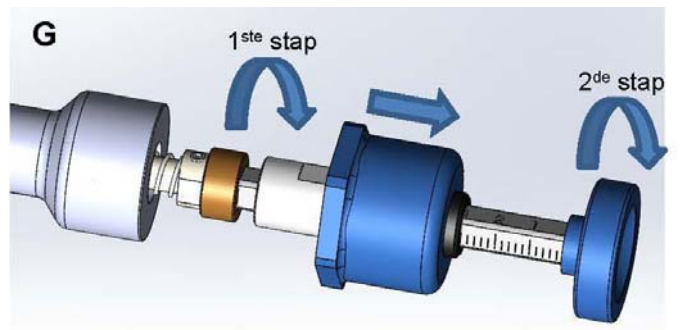
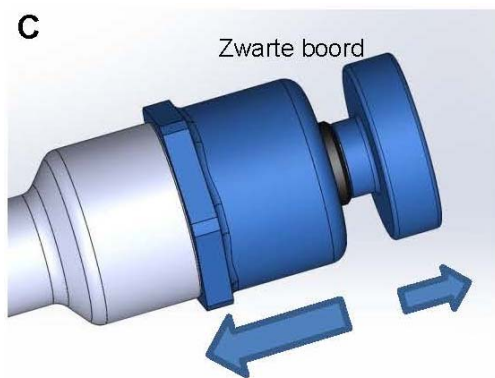
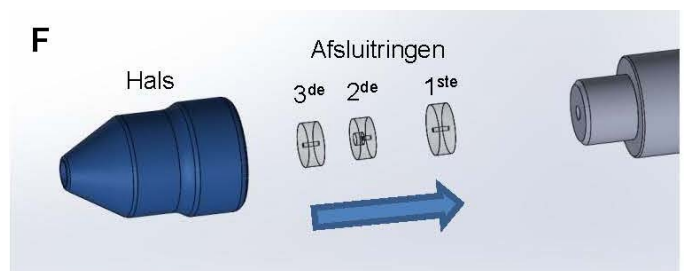
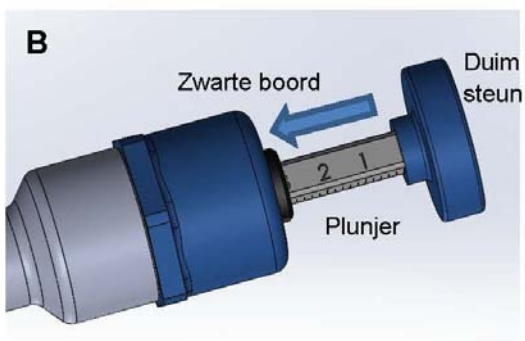
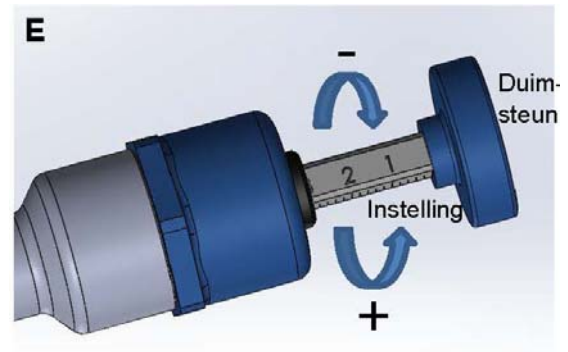
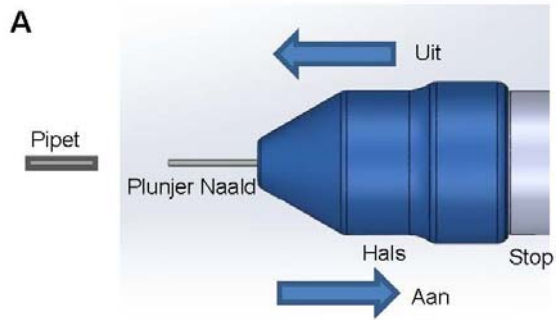
Tekenen die aangeven dat de plunjer naald vervangen moet worden zijn:

- Het is niet meer mogelijk om een Pipet over de plunjer naald te doen.
- De naald is krom of zichtbaar beschadigd.
- Het is niet meer mogelijk om de duimsteun in te drukken.

EEN NIEUWE PLUNJER NAALD AANBRENGEN

- Verwijder de Pipet uit de Pipet-ID(s) (**Zie A**).
- Draai de hals los (**Zie F**).
- Verwijder alle drie de afsluitringen (**Zie F**).
- Draai het bredere uiteinde van de Pipet-ID(s) body tegenwijzerzin los totdat het vrij is om over de plunjer te bewegen (**Zie G 1^{ste} stap**)
- Draai de duimsteun tegenwijzerzin om het mechanisme los te maken van de body (**Zie G 2^{de} stap**)
- Maak met behulp van de inbusleutel (geleverd bij de Pipet-ID(s)) voorzichtig de twee stelschroeven (inbusbouten) los totdat de plunjer naald vrij komt (**Zie G 3^{de} stap**).
- Verwijder de plunjer naald (**Zie G 4^{de} stap**)
- Positioneer de nieuwe plunjer naald in de smalle opening in het mechanisme en duw het voorzichtig naar binnen, zorg ervoor dat tenminste 60 mm zichtbaar blijft.
- Draai de twee stelschroeven aan om de nieuwe plunjer naald stevig vast te zetten (**Zie G 3^{de} stap**).
- Breng vervolgens voorzichtig de glijmoer terug in de body van de Pipet-ID(s) door de duimsteun in wijzerzin te draaien (**Zie G 2^{de} & 1^{ste} stappen**).
- Draai de duimsteun in wijzerzin totdat de volumemarkering van de plunjer naald niet meer zichtbaar zijn.
- Breng het bredere uiteinde van de Pipet-ID(s) body in wijzerzin terug op z'n plaats (**Zie G**).
- Draai de duimsteun tegenwijzerzin totdat het stopt (**Zie E**) om de volume instelling terug te brengen naar het maximum 3µl.
- Plaats de drie afsluitringen en de hals terug (**Zie F**).
- Test de Pipet-ID(s) om een vlotte beweging te verzekeren en herhaal de stappen indien nodig.

GIDS VOOR PROBLEEMOPLOSSING		
PROBLEEM	MOGELIJKE REDEN	ACTIE
Pipet past niet	Verkeerde maat Pipet gebruikt	Gebruik alleen plastic Pipetten met buitendiameter 0.9 mm
	Afsluitringen verkeerd aangebracht	Volg instructies 'vervanging van de afsluitringen'
	Plunjer niet ingedrukt	Volg instructies 'normaal gebruik'
	Plunjer naald beschadigd	Vervang plunjer naald
	Pipet beschadigd	Neem nieuwe Pipet
Pipet lost	Pipet is niet juist aangebracht	Volg instructies 'een pipet aanbrengen' met extra aandacht voor de onderlijnde tekst
Slechte controle van sample	Pipet verkeerd aangebracht	Volg instructies 'een pipet aanbrengen'
	Pipet beschadigd	Neem nieuwe Pipet
	Afsluitringen beschadigd	Vervang afsluitringen
	Afsluitringen zijn niet in de juiste volgorde of oriëntatie aangebracht	Volg instructies 'Hoe de afsluitringen vervangen' met extra aandacht voor onderlijnd gedeelte
	Plunjer naald beschadigd	Vervang plunjer naald
	Plunjer naald los	Maak plunjer naald vast
	Sample volume op nul	Reset sample volume naar 1- 3 µl
	Hals te los	Maak hals vast
Plunjer drukt niet in	Duimsteun vast tegen de body	Reset sample volume naar 1- 3 µl
	Plunjer naald beschadigd	Vervang plunjer naald
	Afsluitringen beschadigd	Vervang afsluitringen
	Plunjer naald los	Maak plunjer naald vast
	Pipet verkeerd aangebracht	Volg instructies 'een pipet aanbrengen'
Kan aspiratie volume niet aanpassen	Maximum of minimum bereikt	Volg instructies 'het volume aanpassen'
	Verkeerd onderhoud	Volg instructies 'vervanging van de plunjer naald'
	Pipet-ID(s) beschadigd	Contacteer Gynetics



Informations produit importantes - Lire attentivement avant usage.

#3000 Pipet-ID(s)

Instructions d'utilisation



Fabriqué par :



Gynetics Medical Products N.V.,
Rembert Dodoensstraat 51
B-3920 Lommel, Belgique

DOMAINE D'APPLICATION

Le Pipet-ID(s) est un micropipeteur réutilisable pour utilisation avec des pipettes de dénudation en plastique de diamètre externe 0,9 mm.

CONTENU

- #3000 Pipet ID(s)
- #3000 Spare Parts Kit(s)

MODE D'UTILISATION

PRÉPARATION AVANT UTILISATION

- Avant toute utilisation, il est conseillé de nettoyer le Pipet-ID(s) en l'essuyant avec de l'alcool isopropylique ou un produit nettoyant similaire.
- Le Pipet-ID(s) résiste aux cycles d'ultrasons^{1,3} et d'autoclave^{2,3}. Important : retirez les 3 joints toriques avant tout cycle d'autoclave.
- Dans des conditions d'entretien conformes aux instructions, le nombre de réutilisations du pipeteur n'est pas limité.

¹50 °C / 20 minutes / Rincer avec de l'eau distillée.

²Chaleur humide / 125 °C / 10 minutes / 0,1 Mpa

³Après un cycle d'autoclave ou d'ultrasons, laisser sécher avant toute utilisation.

INSERTION DE LA PIPETTE

- Avant de continuer, assurez-vous que la bague de serrage est desserrée d'un tour à partir de la butée **(OFF) (voir A)**.
- Enfoncez le piston jusqu'à ce que le fil du piston soit visible et suffisamment long pour l'insertion de la pipette. **(Voir C)**
- En vous guidant grâce au fil du piston, insérez la pipette sur le fil du piston puis dans la bague de serrage jusqu'à sentir une première résistance au niveau des joints. Poussez la pipette encore un peu jusqu'à ce qu'elle ne puisse plus aller plus loin (voir A). Cela signifie qu'elle a atteint la butée interne.
- Tournez la bague de serrage doucement dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au maximum **(ON)** afin de bien fixer la pipette avant l'opération de dénudation **(voir A)**. *Important* : ne serrez pas excessivement la bague de serrage, au risque d'affecter le bon fonctionnement du piston lors de la dénudation.
- Vérifiez la fixation de la pipette avant utilisation en appuyant plusieurs fois sur l'appui-pouce.

UTILISATION NORMALE

- Enfoncez le piston jusqu'à sentir une première résistance et tenez le piston dans cette position (la bague noir reste visible) **(voir B & C)**.
- Immergez l'extrémité de la pipette dans le fluide à prélever tout en gardant le piston enfoncé **(voir C)**.
- Relâchez doucement le piston afin de prélever le volume d'échantillonnage requis **(voir C)**.

- Pour expulser l'échantillon, enfoncez le piston jusqu'à ce que la pipette soit entièrement vidée **(voir C)** ou utilisez la fonction d'expulsion totale **(voir D)**.

RETRAIT DE LA PIPETTE

- Avant de retirer une pipette, vérifiez que l'échantillon a été expulsé en bonne et due forme.
- S'il reste du fluide dans la pipette, vous pouvez utiliser la fonction d'expulsion totale **(voir D)**.
- Avant de continuer, assurez-vous que la bague de serrage est desserrée d'un tour à partir de la butée **(OFF) (voir A)**.
- Enfoncez le piston jusqu'à voir environ 10 mm de fil de piston à l'intérieur de la pipette **(voir B)**.
- En vous guidant grâce au fil du piston, tenez la pipette fermement entre vos doigts et retirez-la soigneusement de la bague de serrage **(voir A)**.

FONCTION D'EXPULSION TOTALE

- Le Pipet-ID(s) dispose d'une capacité d'expulsion maximale de 1,4 µl par aspiration.
- Pour expulser tout reste de fluide de la pipette, enfoncez l'appui-pouce au maximum puis relâchez **(voir D)**.
- La fonction d'expulsion totale est actionnée lorsque le piston pousse la bague noire. Lors de l'utilisation normale, prenez bien soin de ne pas appuyer sur la bague noire afin de ne pas déclencher par mégarde la fonction d'expulsion totale.

AJUSTEMENT DU VOLUME

- Le Pipet-ID(s) est paramétré pour aspirer 3 µl* maximum de fluide.
- Tournez l'appui-pouce dans le sens des aiguilles d'une montre afin de diminuer le volume pré-réglé (et dans le sens inverse pour l'augmenter).
- Le réglage augmente et diminue par échelon de 0,2 µl* avec un marquage visible pour 3*, 2* et 1 µl* **(voir B & E)**.
- Pour régler le volume du Pipet-ID(s) à son maximum, tourner l'appui-pouce dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée interne **(voir B & E)**.

*uniquement à titre indicatif

ENTRETIEN

REPLACEMENT DES JOINTS

Quels signes indiquent que les joints doivent être remplacés :

- La pipette se remplit de fluide avant le relâchement du piston.
- Même après avoir resserré la bague de serrage, la pipette continue de se remplir de fluide.
- Les joints ont un aspect abîmé.

Le Pipet-ID(s) est livré avec un kit de remplacement contenant des joints et un fil de piston (#3000 Spare Parts Kit(s)).

MODE DE REMPLACEMENT DES JOINTS

- Retirez la pipette du Pipet-ID(s) **(voir A)**.
- Dévissez la bague de serrage **(voir F)**.
- Retirez les joints usés du fil du piston ou de la bague de serrage s'ils y sont restés coincés (l'extrémité mince d'une pipette utilisée se prête parfaitement à cette opération) et jetez-les.
- Contrôlez le fil du plongeur et l'intérieur de la bague de serrage et nettoyez ou désinfectez si nécessaire.

- Insérez les nouveaux joints sur le fil du piston dans l'ordre suivant (**voir F**):
1^{er} Grand joint rouge.
2^e Joint translucide en orientant le trou le plus grand à l'opposée du corps du Pipet-ID(s).
3^e Petit joint rouge.
- Le bon nombre, le bon ordre et la bonne orientation des joints sont indispensables au bon fonctionnement du Pipet-ID(s).

REEMPLACEMENT DU FIL DU PISTON

Quels signes indiquent que le fil du piston doit être remplacé :

- Il n'est plus possible d'insérer une pipette sur le fil du piston.
- Le fil est tordu ou montre des signes d'usure.
- Il n'est plus possible de relâcher l'appui-pouce.

INSÉRER UN NOUVEAU FIL DE PISTON

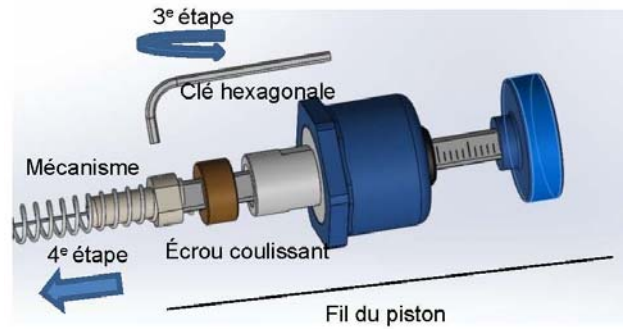
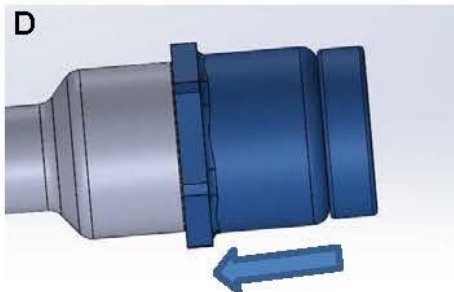
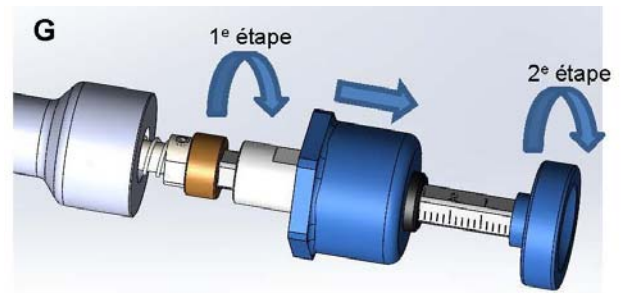
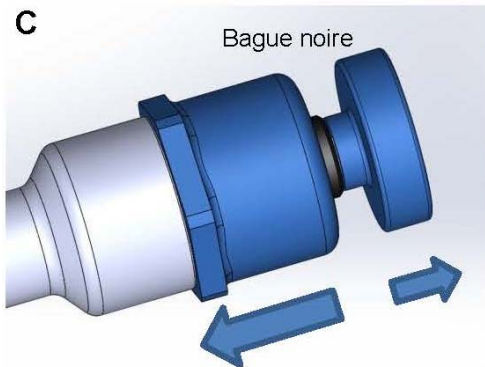
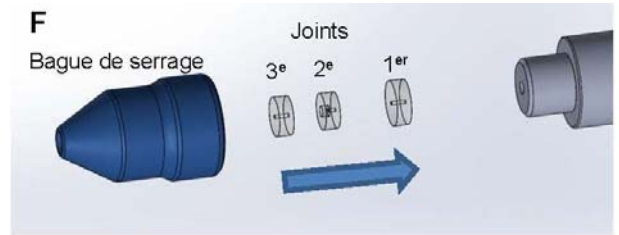
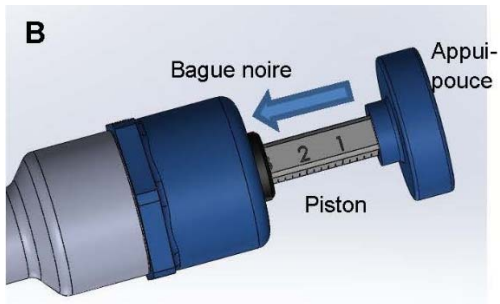
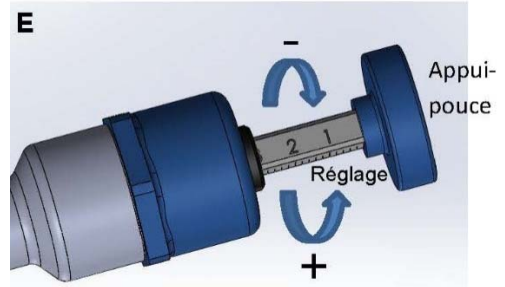
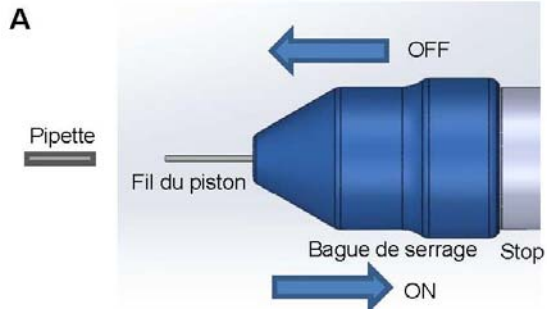
- Retirez la pipette du Pipet-ID(s) (voir A).
- Dévissez la bague de serrage (voir F).
- Retirez les trois joints (voir F).
- Dévissez l'extrémité large du corps du Pipet-ID(s) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il puisse coulisser librement sur le piston (voir G, 1^e étape).
- Tournez l'appui-pouce dans le sens inverse des aiguilles d'une montre afin de dévisser le mécanisme du corps du Pipet-ID(s) (voir G, 2^e étape).
- Utilisez la clé hexagonale fournie avec le Pipet-ID(s) pour desserrer doucement les deux vis sans tête jusqu'à libération du fil du piston (voir G, 3^e étape).
- Retirez le fil du piston (voir G, 4^e étape).
- Insérez le nouveau fil de piston dans le petit trou du mécanisme et poussez-le doucement à l'intérieur en gardant au moins 60 mm de fil exposé.
- Resserrez les deux vis sans tête afin d'attacher fermement le nouveau fil du piston (voir G, 3^e étape).
- Repositionnez ensuite avec précaution l'écrou coulisant sur le corps du Pipet-ID(s) en tournant l'appui-pouce dans le sens des aiguilles d'une montre (voir G, 2^e & 1^e étapes).
- Tournez l'appui-pouce dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au marquage de volume n'est plus visible
- Remplacez l'extrémité large du corps du Pipet-ID(s) en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre (voir G).
- Tournez l'appui-pouce dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (voir E) afin de régler le volume d'aspiration à son maximum (3 µl).
- Remplacez les trois joints et la bague de serrage (voir F).
- Testez la fluidité de mouvement du Pipet-ID(s) et répétez les étapes si nécessaire.

ATTENTION



- Le Pipet-ID(s) ne doit être utilisé que par un personnel qualifié et habilité par un organisme autorisé en la matière.
- Le Pipet-ID(s) devrait être soumis à une évaluation des risques avant toute utilisation routinière dans la clinique.
- Avant utilisation, assurez-vous que le Pipet-ID(s) est correctement nettoyé et désinfecté en essuyant avec de l'alcool isopropylique ou des produits de nettoyage similaires.

GUIDE DE DÉPANNAGE		
PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
La pipette ne rentre pas	La pipette n'a pas la bonne taille	Utilisez uniquement des pipettes en plastique de diamètre externe 0,9 mm
	Les joints sont mal positionnés	Conformez-vous aux instructions « Remplacement des joints »
	Le piston n'est pas relâché	Conformez-vous aux instructions « Utilisation normale »
	Le fil du piston est abîmé	Remplacez le fil du piston
	La pipette est abîmée	Choisissez une autre pipette
La Pipette se lâche	La pipette n'est pas placée correctement	Conformez-vous aux instructions « Insertion de la pipette » avec l'attention au partie soulignée
L'échantillon n'est pas prélevé correctement	La pipette n'est pas bien positionnée	Conformez-vous aux instructions « Insertion de la pipette »
	La pipette est abîmée	Choisissez une autre pipette
	Les joints sont abîmés	Remplacez les joints
	Les joints ne sont pas insérés dans le bon ordre ou la bonne orientation	Conformez-vous aux instructions « Mode de remplacement des joints » avec l'attention au partie soulignée
	Le fil du piston est abîmé	Remplacez le fil du piston
	Le fil du piston est lâche	Fixez le fil du piston
	Le volume d'échantillonnage est réglé sur zéro	Régalez le volume d'échantillonnage sur 1- 3 µl
La bague de serrage est trop lâche	Serrez la bague de serrage	
Le piston ne peut pas être relâché	L'appui-pouce est fixé au corps du pipeteur	Régalez le volume d'échantillonnage sur 1- 3 µl
	Le fil du piston est abîmé	Remplacez le fil du piston
	Les joints sont abîmés	Remplacez les joints
	Le fil du piston est lâche	Fixez le fil du piston
Le volume d'aspiration ne peut pas être ajusté	La pipette n'est pas bien positionnée	Conformez-vous aux instructions « Insertion de la pipette »
	Volume maximum ou minimum atteint	Conformez-vous aux instructions « Réglage du volume »
	L'entretien n'a pas été effectué correctement	Conformez-vous aux instructions « Remplacement du fil du piston »
	Le Pipet-ID(s) est abîmé	Contactez Gynetics



Σημαντικές πληροφορίες προϊόντος, διαβάστε τις προσεκτικά πριν τη χρήση.

#3000 Pipet-ID(s)



Manufactured by:
Gynetics Medical Products N.V.
Rembert Dodoensstraat 51
3920 Lommel, Belgium

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το Pipet-ID είναι ένα μικρό-σταγονόμετρο πολλαπλών χρήσεων που προορίζεται για χρήση με πλαστικές πιπέτες απογύμνωσης εξωτερικής διαμέτρου 0,9mm.

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

- #3000 Pipet-ID(s)
- #3000 Spare Parts Kit(s)

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ

- Πριν από την πρώτη χρήση, συνιστάται ο καθαρισμός του Pipet-ID σκουπίζοντας το με ισοπροπυλική αλκοόλη ή παρόμοιο καθαριστικό.
- Το Pipet-ID είναι κατάλληλο για καθαρισμό με υπερήχους^{1,3} και αποστειρωτικό κλιβανο^{2,3}. Σημείωση: Αφαιρέστε τους 3 δακτύλιους πριν από την διαδικασία αποστείρωσης.
- Αν η συντήρηση γίνεται σωστά, δεν υπάρχει περιορισμός στη συχνότητα χρήσης της συσκευής.

¹ 50 ° C / 20 λεπτά / ξέπλυμα με απεσταγμένο νερό

² Υγρή θερμότητα/ 125° C/ 10 λεπτά / 0,1 Μρα

³ Μετά τους υπέρηχους ή τον κλιβανισμό αφήστε την συσκευή να στεγνώνεται πριν τη χρήση.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΙΠΕΤΑΣ

- Πριν τη διαδικασία βεβαιωθείτε ότι το κολλάρο είναι χαλαρό κατά μία στροφή από το σημείο παύσης (**OFF**) (**βλ. Α**).
- Πιέστε το έμβολο μέχρι να εμφανιστεί το σύρμα σε μήκος ικανό ώστε να εφαρμοστεί η πιπέτα (**βλ. C**).
- Εφαρμόστε την πιπέτα πάνω από το σύρμα και μέσα στο κολλάρο μέχρι να σταματήσει στους δακτύλιους. Ωθήστε μέχρι την πρώτη αντίσταση έως ότου να μην μπορεί να πιεστεί περαιτέρω (βλ. Α) δηλαδή έως το εσωτερικό σημείο παύσης. Περιστρέψτε το κολλάρο κατά τη φορά των δεικτών του ρολογιού απαλά μέχρι το **On**, για να σταθεροποιηθεί η πιπέτα (**βλ. Α**).
Σημείωση: Μην σφίγγετε το κολλάρο καθώς μπορεί να επηρεάσει την ομαλή κίνηση του εμβόλου κατά τη διάρκεια της απογύμνωσης.
- Ελέγξτε τη σταθεροποίηση της πιπέτας πριν τη χρήση πιέζοντας αρκετές φορές το κουμπί του εμβόλου.

ΧΡΗΣΗ

- Πιέστε το έμβολο στην πρώτη στάση και κρατείστε το σε αυτή τη θέση (ο μαύρος δακτύλιος παραμένει ορατός) (**βλ. B & C**).
- Βυθίστε το άκρο της πιπέτας στο δείγμα κρατώντας πατημένο το έμβολο (**βλ. C**).
- Απελευθερώστε αργά το έμβολο για να αναρροφήσετε την απαιτούμενη ποσότητα υγρού και δείγματος (**βλ. C**).

- Αποβάλλετε το δείγμα πιέζοντας το έμβολο εντελώς μέχρι να αδειάσει πλήρως η πιπέτα (**βλ. C**) ή χρησιμοποιήστε τη λειτουργία πλήρους απομάκρυνσης (**βλ. D**).

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΠΙΠΕΤΑΣ

Πριν την απόρριψη μίας πιπέτας, να ελέγχετε εάν το δείγμα έχει αποβληθεί με ασφάλεια.

Για να απομακρύνετε το τυχόν εναπομείναν υλικό εντός της πιπέτας, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία πλήρους απομάκρυνσης (**βλ. D**).

Βεβαιωθείτε ότι το κολλάρο είναι χαλαρό κατά μία στροφή από το τέλος (**OFF**) πριν συνεχίσετε (**βλ. Α**).

Πιέστε το έμβολο μέχρι να εμφανιστεί το σύρμα μέσα στην πιπέτα κατά 10 mm τουλάχιστον (**βλ. B**).

Κρατήστε την πιπέτα σταθερά ανάμεσα στα δάκτυλα σας και αποσύρατε την απαλά από το κολλάρο χρησιμοποιώντας το σύρμα ως οδηγό (**βλ. Α**).

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΠΛΗΡΟΥΣ ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗΣ

- Η συσκευή Pipet-ID διαθέτει συνολική ικανότητα απομάκρυνσης 1,4 μl πέρα από τη ρύθμιση αναρρόφησης.
- Για να αποβάλλετε τα υπολείμματα του δείγματος από την πιπέτα, πιέστε το έμβολο μέχρι να μην μπορεί να πιεστεί άλλο και απελευθερώστε (**βλ. D**).
- Η λειτουργία πλήρους απομάκρυνσης θα ξεκινήσει όταν ο μαύρος δακτύλιος έχει πιεστεί από το έμβολο. Κατά τη διάρκεια της κανονικής χρήσης ο μαύρος δακτύλιος πρέπει να αποφεύγεται εκτός και αν σκοπίμως επιθυμείτε τη χρήση της λειτουργίας πλήρους απομάκρυνσης.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΟΓΚΟΥ

- Η συσκευή είναι ρυθμισμένη ώστε να αναρροφά συνολικά 3 μl δείγματος.
- Όταν περιστρέψετε το ρυθμιστή όγκου δεξιόστροφα η ρύθμιση μειώνεται (αριστερόστροφα αυξάνεται).
- Η ρυθμίσεις υφίστανται στα στάδια των 0,2 μl με ενδείξεις στα 3, 2 και 1 μl (**βλ. B&E**).
- Για να επαναφέρετε τη συσκευή Pipet-ID στη μέγιστη ρύθμιση, πρέπει να περιστρέψετε το ρυθμιστή όγκου αριστερόστροφα μέχρι να επιτευχθεί ο εσωτερικός τερματισμός (**βλ. B & E**).

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΔΑΚΤΥΛΙΩΝ

Οι δακτύλιοι χρειάζονται αντικατάσταση αν:

- Η πιπέτα γεμίζει με δείγμα πριν να απελευθερωθεί το έμβολο.
- Η πιπέτα εξακολουθεί να γεμίζει με δείγμα ακόμη κι αν το κολλάρο είναι στερεωμένο.
- Οι δακτύλιοι φαίνονται φθαρμένοι.

Στη συσκευασία του Pipet-ID συμπεριλαμβάνεται εξοπλισμός αντικατάστασης των δακτυλίων και του σύρματος του εμβόλου.

ΜΕΘΟΔΟΣ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΔΑΚΤΥΛΙΩΝ

- Απομακρύνετε την πιπέτα από τη συσκευή Pipet-ID (**βλ. Α**).
- Χαλαρώστε το κολλάρο (**βλ. F**).
- Αφαιρέστε τους φθαρμένους δακτύλιους από το σύρμα του εμβόλου ή από το εσωτερικό του κολλάρου αν έχουν κολλήσει (μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το τυφλό άκρο μιας χρησιμοποιημένης πιπέτας για αυτή τη διαδικασία) και απορρίψτε τους.
- Ελέγξτε το σύρμα του εμβόλου και το εσωτερικό του κολλάρου, καθαρίστε και απολυμάνετε αν αυτό είναι απαραίτητο.

- Ολισθήστε τους δακτύλιους πάνω από το σύρμα του εμβόλου με την ακόλουθη σειρά **(βλ. F)**:
1^{ος} ο μεγαλύτερος κόκκινος δακτύλιος.
2^{ος} ο διάφανος δακτύλιος με τη μεγάλη οπή σε αντίθετη θέση από το σώμα της συσκευής Pipet-ID.
3^{ος} ο μικρότερος κόκκινος δακτύλιος.
- Αν οι δακτύλιοι τοποθετηθούν με οιαδήποτε άλλη ποσότητα, σειρά ή προσανατολισμό από αυτόν που περιγράφεται, η συσκευή Pipet-ID δεν θα λειτουργήσει σωστά.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΥΡΜΑΤΟΣ ΕΜΒΟΛΟΥ

Το σύρμα του εμβόλου χρειάζεται αντικατάσταση όταν:

- Δεν είναι πλέον δυνατή η εφαρμογή της πιπέτας πάνω από το σύρμα του εμβόλου.
- Το σύρμα του εμβόλου είναι λυγισμένο ή κατεστραμμένο
- Δεν είναι δυνατή η πίεση του εμβόλου.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΤΟΥ ΣΥΡΜΑΤΟΣ ΕΜΒΟΛΟΥ

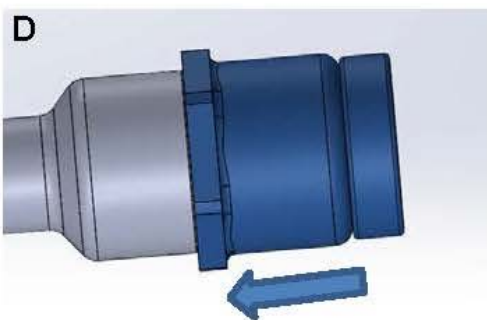
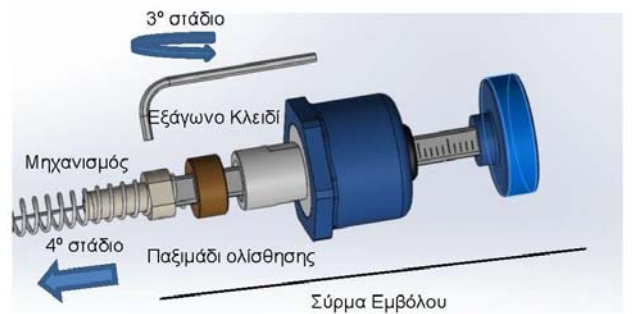
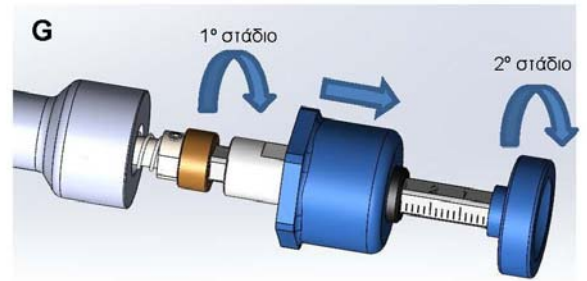
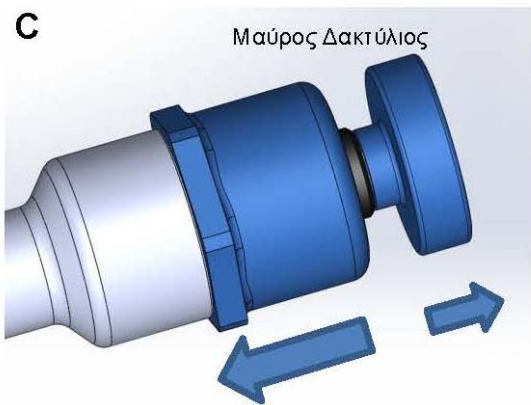
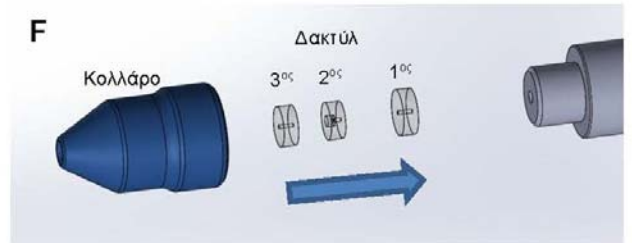
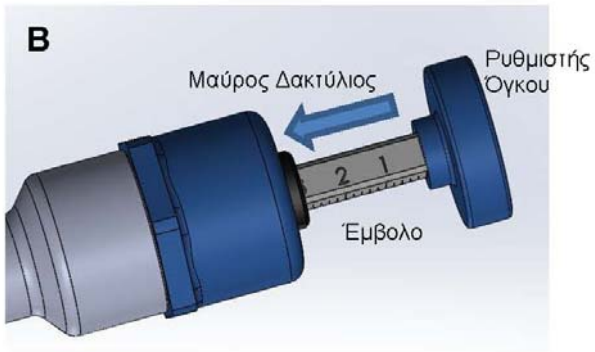
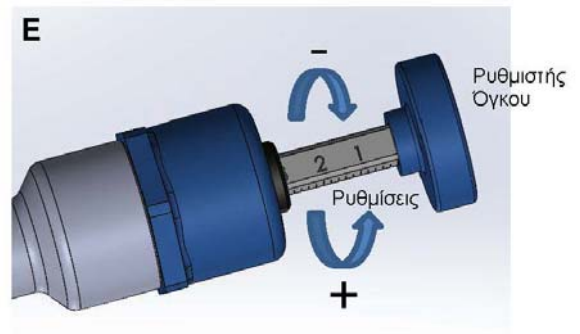
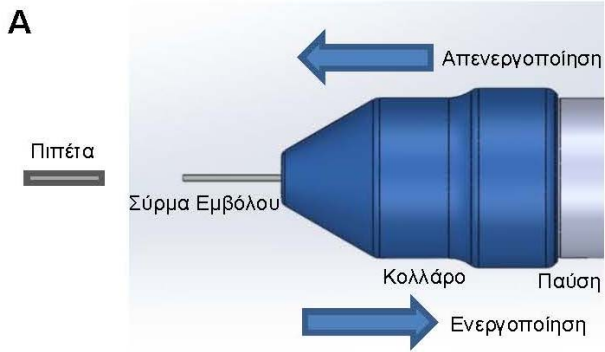
- Αφαιρέστε την πιπέτα από τη συσκευή Pipet-ID **(βλ. A)**.
- Χλαρώστε το κολλάρο **(βλ. F)**.
- Αφαιρέστε τους τρεις δακτυλίους **(βλ. F)**.
- Χαλαρώστε το ευρύ άκρο του σώματος της συσκευής Pipet-ID με φορά αντίστροφη των δεικτών του ρολογιού μέχρι να μπορεί να μετακινηθεί πάνω από το έμβολο **(βλ. G - πρώτο στάδιο)**.
- Περιστρέψτε το ρυθμιστή όγκου με φορά αντίστροφη των δεικτών του ρολογιού για να χαλαρώσει ο μηχανισμός από το σώμα **(βλ. G – δεύτερο στάδιο)**.
- Χαλαρώστε προσεκτικά τις δύο ακέφαλες βίδες, χρησιμοποιώντας το εξάγωνο κλειδί που περιέχεται στη συσκευασία του Pipet-ID, μέχρι να απελευθερωθεί το σύρμα του εμβόλου **(βλ. G – τρίτο στάδιο)**.
- Αφαιρέστε το σύρμα του εμβόλου **(βλ. G – τέταρτο στάδιο)**.
- Εισάγετε το καινούργιο σύρμα εμβόλου στο στενό άνοιγμα του μηχανισμού και σπρώξτε το προσεκτικά προς τα μέσα. Βεβαιωθείτε ότι περίπου τα 60mm παραμένουν ορατά.
- Βιδώστε τις δύο ακέφαλες βίδες ώστε να στερεωθεί καλά το καινούργιο σύρμα του εμβόλου **(βλ. G – τρίτο στάδιο)**.
- Εισάγετε ήπια το παζιμάδι ολίσθησης στο σώμα της συσκευής Pipet-ID περιστρέφοντας το ρυθμιστή όγκου κατά τη φορά των δεικτών του ρολογιού **(βλ. G – δεύτερο και πρώτο στάδιο)**.
- Περιστρέψτε το ρυθμιστή όγκου κατά τη φορά των δεικτών του ρολογιού μέχρι οι ενδείξεις του όγκου να μην είναι πλέον ορατές στο σύρμα του εμβόλου.
- Επαναφέρατε στη θέση του το ευρύ άκρο της συσκευής Pipet-ID περιστρέφοντας κατά τη φορά των δεικτών του ρολογιού **(βλ. G)**.
- Περιστρέψτε το ρυθμιστή όγκου με φορά αντίθετη των δεικτών του ρολογιού μέχρι να σταματήσει, για να επαναφέρετε τη ρύθμιση του όγκου αναρρόφησης στο μέγιστο 3 μl **(βλ. E)**.
- Τοποθετείστε πάλι τους τρεις δακτυλίους και το κολλάρο **(βλ. F)**.
- Ελέγξτε την ομαλή λειτουργία της συσκευής Pipet-ID και επαναλάβετε τα στάδια αν είναι απαραίτητα.



ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η συσκευή Pipet-ID προορίζεται για χρήση μόνον από εκπαιδευμένο προσωπικό.
- Θα πρέπει να γίνεται αξιολόγηση του κινδύνου πριν από την υιοθέτηση της συσκευής για κλινική χρήση ρουτίνας.
- Πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή Pipet-ID(s) έχει καθαριστεί και απολυμανθεί σωστά με ισοπροπυλική αλκοόλη ή παρόμοιο καθαριστικό.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ		
ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΕΠΙΛΥΣΗ
Η πιπέτα δεν εφαρμόζει	Χρησιμοποιείτε λάθος διάσταση πιπέτας.	Χρησιμοποιείτε μόνο πλαστικές πιπέτες με εξωτερική διάμετρο 0,9mm.
	Οι δακτύλιοι δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά.	Ακολουθείστε τις οδηγίες εφαρμογής των δακτυλίων.
	Το έμβολο δεν πιέζεται.	Ακολουθείστε τις οδηγίες συνήθους χρήσης.
	Το σύρμα του εμβόλου είναι κατεστραμμένο.	Αντικαταστήστε το σύρμα του εμβόλου.
	Η πιπέτα είναι κατεστραμμένη.	Χρησιμοποιείτε άλλη πιπέτα.
Η πιπέτα πέφτει από τη συσκευή	Η πιπέτα δεν είναι σωστά τοποθετημένη.	Ακολουθείστε τις οδηγίες εφαρμογής της πιπέτας δίνοντας προσοχή στο υπογραμμισμένο κείμενο.
Μειωμένος έλεγχος του δείγματος	Η πιπέτα δεν είναι σωστά τοποθετημένη.	Ακολουθείστε τις οδηγίες εφαρμογής της πιπέτας.
	Η πιπέτα είναι κατεστραμμένη.	Χρησιμοποιείτε άλλη πιπέτα.
	Οι δακτύλιοι είναι κατεστραμμένοι.	Αντικαταστήστε τους δακτυλίους.
	Οι δακτύλιοι δεν είναι τοποθετημένοι στη σωστή σειρά ή προσανατολισμό.	Ακολουθείστε τις οδηγίες αντικατάστασης των δακτυλίων δίνοντας προσοχή στο υπογραμμισμένο κείμενο.
	Το σύρμα του εμβόλου είναι κατεστραμμένο.	Αντικαταστήστε το σύρμα του εμβόλου.
	Το σύρμα του εμβόλου είναι χαλαρό.	Ασφαλείστε το σύρμα.
	Ο όγκος μεταφοράς είναι ρυθμισμένος στο μηδέν.	Επαναφέρετε τον όγκο στο 1-3μl.
	Το κολλάρο είναι χαλαρό.	Στερεώστε το κολλάρο.
Το έμβολο δεν πιέζεται	Ο ρυθμιστής όγκου είναι σφιγμένος έναντι στο σώμα.	Επαναφέρατε τη ρύθμιση του όγκου δείγματος στο 1-3 μl.
	Το σύρμα του εμβόλου είναι κατεστραμμένο.	Αντικαταστήστε το σύρμα.
	Οι δακτύλιοι είναι κατεστραμμένοι.	Αντικαταστήστε τους δακτυλίους.
	Το σύρμα του εμβόλου είναι χαλαρό.	Ασφαλείστε το σύρμα.
	Η πιπέτα δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.	Ακολουθείστε τις οδηγίες τοποθέτησης της πιπέτας.
Αδυναμία ρύθμισης του όγκου αναρρόφησης	Η ρύθμιση βρίσκεται στο μέγιστο ή στο ελάχιστο.	Ακολουθείστε τις οδηγίες ρύθμισης του όγκου.
	Ακατάλληλη συντήρηση.	Ακολουθείστε τις οδηγίες αντικατάστασης του σώματος εμβόλου.
	Η συσκευή έχει χαλάσει.	Επικοινωνήστε με την Gynetics.



Fontos termékinformációk, használat előtt gondosan olvassa el.

#3000 Pipet-ID(s)



Gyártó:

Gynetics Medical Products N.V.
Rembert Dodoensstraat 51
3920 Lommel, Belgium

HASZNÁLATI JAVASLAT

A Pipet-ID(s) egy többszöri használatra tervezett mikropipettor, amelyet 0,9 mm külső átmérőjű műanyag denudáló pipettával kell használni.

CSOMAGOLÁS

- #3000 Pipet ID(s)
- #3000 Spare Parts Kit(s)

HOGYAN HASZNÁLJUK

ELŐKÉSZÜLETEK

- Első használat előtt javasolt a Pipet-ID eszközt izopropil alkoholos vagy hasonló tisztítószeres kendővel áttörölni.
- A Pipet-ID eszközt tisztíthatja ultrahangos^{1,3} vagy autoklávus^{2,3} tisztítással is.
Fontos: távolítsa el a 3 db O-gyűrűt az autoklávus tisztítás előtt
- Amennyiben a karbantartást megfelelően végzik, nincs korlátozás a Pipet-ID újbóli használatának száma tekintetében.
¹50°C / 20 perc / Öblítse le desztillált vízzel.
²Gőzsterilizálás / 125°C / 10 perc / 0.1 Mpa
³ Ultrahangos vagy autoklávus tisztítási ciklus után: használat előtt hagyja megszáradni.

A PIPETTA FELHELYEZÉSE

- Az eljárás megkezdése előtt az eszköz nyakát lazítsa ki egy fordulatra a végállástól (Off) (Lásd A ábra).
- Nyomja le a dugattyú gombját, amíg a dugattyúban lévő drótszál megjelenik, és elég hosszú a pipetta felhelyezéséhez. (Lásd C ábra).
- Tolja rá a pipettát a dugattyúban lévő drótszálra és bele az eszköz nyakába, amíg a tömítések engedik. Tolja a pipettát keresztül az első ellenállási ponton, amíg már nem lehet tovább tolni (Lásd A ábra), azaz a belső végállásig.
Az óra járásának megfelelő irányban óvatosan fordítsa el az eszköz nyakát a végállásig (On), ezzel rögzíti a pipettát denudálás előtt (Lásd A ábra).
Fontos: Soha húzza túl az eszköz nyakát. Ez a dugattyú sima működését hátrányosan befolyásolhatja denudálás közben.
- Használat előtt ellenőrizze a pipetta rögzítését a dugattyú gomb többszöri megnyomásával.

SZOKÁSOS HASZNÁLAT

- Nyomja le a dugattyú gombját az első akadási pontig és tartsa ebben a pozícióban (a fekete gyűrű látható marad). (Lásd B & C ábra.)
- Merítse bele a pipetta hegyét a minta tápoldatába, miközben a dugattyú gombját nyomva tartja (Lásd C ábra).
- Lassan engedje fel a dugattyút és szívja fel a kívánt mennyiségű tápoldatot és mintát (Lásd C ábra).
- Engedje ki a mintát a dugattyú teljes lenyomásával, ameddig már nem marad tápoldat a pipettában (Lásd C ábra) vagy alkalmazza a teljes kiürítés funkciót (Lásd D ábra).

A PIPETTA ELTÁVOLÍTÁSA

- Mielőtt leszedné a pipettát, ellenőrizze, hogy a mintát biztonságosan eltávolította abból.
- Bármely visszamaradó tápoldat eltávolítása érdekében használja a teljes kiürítés funkciót (Lásd D ábra).
- Mielőtt továbbhaladna, lazítsa meg az eszköz nyakát egy fordulattal a végállástól (Off) (Lásd A ábra).
- Nyomja le a dugattyút, amíg legalább 10 mm hosszan látszik a drótszál a pipetta belsejében (Lásd B ábra).
- Fogja meg a pipettát szilárdan az ujjával és óvatosan húzza ki az eszközből a dugattyúban lévő drótszálat vezetéként használva (Lásd A ábra).

TELJES KIÜRÍTÉS FUNKCIÓ

- A beállított felszívási mennyiségen felül a Pipet-ID eszköz 1,4 µl teljes kiürítési kapacitással rendelkezik.
- Ahhoz, hogy a végül visszamaradó minta oldatot eltávolítsuk a pipettából, le kell nyomni a dugattyút teljesen, amíg már nem lehet tovább nyomni, és felengedni (Lásd D ábra).
- A teljes kiürítés funkció akkor működik, ha a fekete gyűrűt a dugattyú lenyomja. Normál használat esetén a Fekete gyűrű megnyomását kerüljük, ha csak kifejezetten nem akarjuk a teljes kiürítés funkciót használni.

A MENNYISÉG BEÁLLÍTÁSA

- A Pipet-ID eszköz az alapbeállítása szerint összesen 3 µl tápoldatot tud felszívni.
- Ha elfordítja a hüvelykujj támasztót az óramutató járásával megegyező irányba, a beállítás csökken (ellenkező irányban növekszik)
- A beállítások 0,2 µl* lépésekben vannak, 3*, 2* és 1* µl jelöléssel (Lásd B & E ábrák).
- A Pipet-ID maximális volumenének visszaállításához a hüvelykujj támasztót az óra járásával ellenkező irányba kell forgatni, amíg a belső végállást elérjük. (Lásd B & E ábrák).

*Csak tájékoztató jellegű adat

KARBANTARTÁS

TÖMÍTÉSEK CSERÉJE

A tömítéseket cserélni kell, amennyiben:

- A pipetta feltöltődik tápoldattal, mielőtt a dugattyút felengedi.
- A pipetta még mindig feltöltődik tápoldattal, pedig a nyakat megszorítottuk.
- A tömítés elhasználódottnak látszik.

A Pipet-ID csomag tartalmaz egy javítókészletet, amelyben tömítések és egy drótszál található (#3000 Spare Parts Kit(s)).

HOGYAN CSERÉLJÜNK TÖMÍTÉST

- Vegye le a pipettát a Pipet-ID eszköztől (lásd A ábra).
- Lazítsa ki az eszköz nyakát (lásd F ábra).
- A dugattyú drótszáláról távolítsa el a régi tömítéseket, vagy a nyak belsejéből, ha esetleg ott ragadtak (ehhez használhatja egy már használt pipetta tompa végét), és dobja el őket
- Vizsgálja meg a dugattyúban lévő drótszálát és a nyak belsejét, tisztítsa és fertőtlenítsen le, ha szükséges.
- Csúsztassa rá a tömítéseket a nyakban található drótszálra a következő sorrendben (lásd F ábra):
Első: legnagyobb piros tömítés.
Második: átlátszó tömítés, a legnagyobb lyuk a Pipet-ID eszköz testétől ellentétes irányba néz
Harmadik: legkisebb piros tömítés.
- Ha a tömítéseket a leírtakhoz képest bármely más mennyiségben, sorrendben vagy irányban alkalmazzuk, akkor a Pipet-ID nem fog megfelelően működni.

A DUGATTYÚ DRÓTSZÁLÁNAK CSERÉJE

A drótszálát cserélni kell, amennyiben:

- A dugattyú drótszálára nem tudunk pipettát helyezni.
- A drótszál meghajlott vagy sérült.
- A dugattyút nem tudjuk lenyomni.

ÚJ DUGATTYÚ DRÓTSZÁL BEHELYEZÉSE

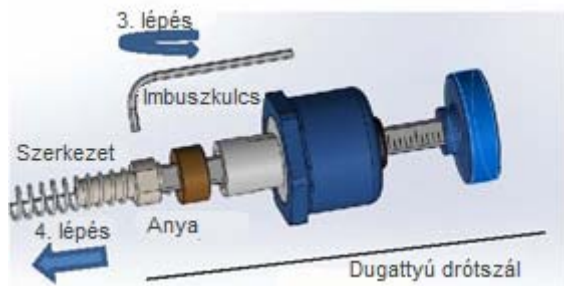
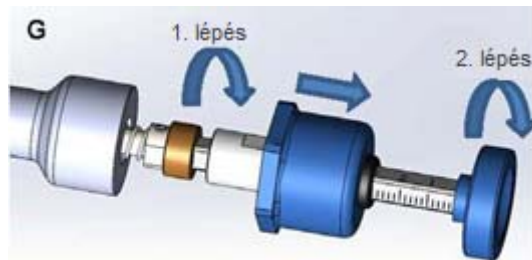
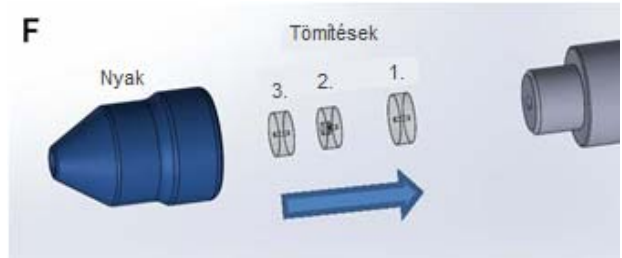
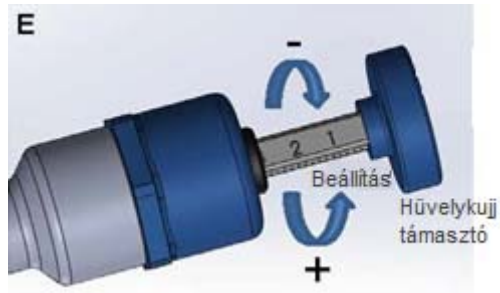
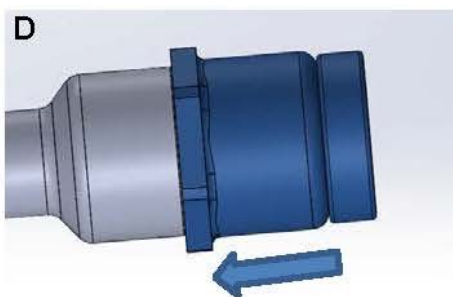
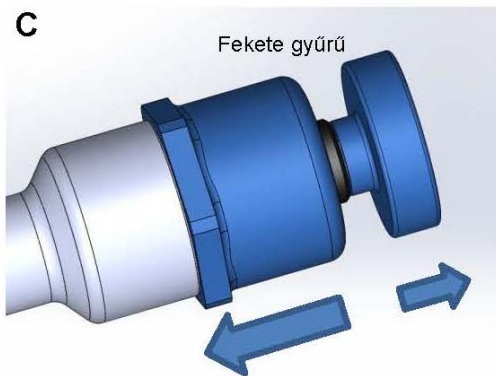
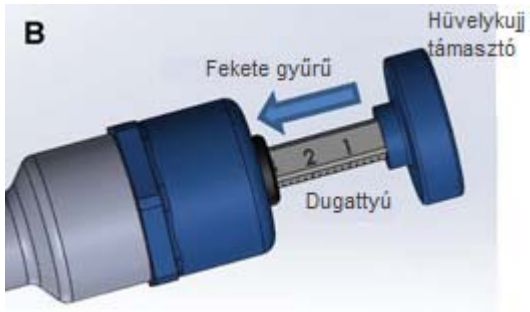
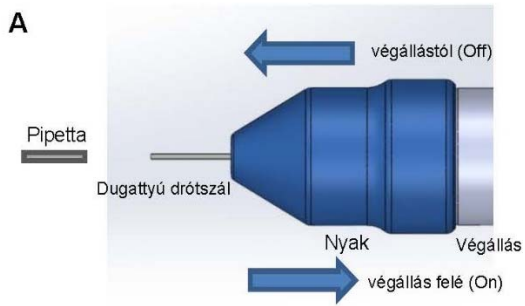
- Vegye le a pipettát a Pipet-ID eszköztől (lásd A ábra).
- Lazítsa meg a nyakat (lásd F ábra).
- Vegye ki a három tömítést (lásd F ábra).
- Lazítsa meg a Pipet-ID szélesebb végét az óra járásával ellenkező irányban, amíg az a dugattyún túl mozgathatóvá válik (lásd G ábra, első lépés).
- Forgassa a hüvelykujj támasztót az óra járásával ellenkező irányba, ezzel kilazítja a test szerkezetét (lásd G ábra, második lépés).
- Óvatosan lazítsa meg a két fejnélküli csavart a Pipet-ID eszközzel együtt szállított imbuszkulcs segítségével, amíg a dugattyúban lévő drótszál kiszabadul (lásd G ábra, harmadik lépés).
- Vegye ki a drótszálát (lásd G ábra, negyedik lépés).
- Helyezze be az új dugattyú drótszálát a szerkezet szük nyílásába és óvatosan nyomja be. Legalább 60 mm maradjon belőle látható
- Szorítsa meg a két fejnélküli csavart, hogy az új drótszál szorosan csatlakozzon. (lásd G ábra, harmadik lépés).
- A hüvelykujj támasztó óvatos, az óra járásával megegyező irányban történő elforgatásával óvatosan helyezze vissza az anyacsavart a Pipet-ID testének belsejébe (lásd G ábra, második és első lépés).
- Forgassa a hüvelykujj támasztót az óra járásával megegyező irányban, amíg már nem látszanak a volumen jelzések a dugattyú drótszálán.
- Helyezze vissza a Pipet-ID szélesebb végét az óra járásával megegyező irányban történő forgatással a helyére. (lásd G ábra).
- Forgassa a hüvelykujj támasztót az óra járásával ellenkező irányba a végállásig, ezzel visszaállítja a felszívási beállítást a maximális 3 µl mennyiségre. (lásd E ábra).
- Tegye vissza a három tömítést és a nyakat (lásd F ábra).
- Próbálja ki a Pipet-ID eszközt, hogy eléggé simán jár-e, és ismétlje meg a lépéseket, ha szükséges.



VIGYÁZAT

- A Pipet-ID eszközt csak képzett személyzet használhatja.
- A Pipet-ID rutin klinikai alkalmazásra történő bevezetése előtt végezzen kockázatfelmérést.
- Használat előtt a Pipet-ID(s) eszközt megfelelően tisztítsa és fertőtlenítsen le izopropil alkoholos, vagy más hasonló tisztítószerezes törléssel.

HIBAEHÉLYZÉS		
PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
A pipetta nem megy rá az eszközre	Nem megfelelő pipettát használ	Csak 0,9 mm külső átmérőjű műanyag pipettát használjon
	A tömítések nincsenek pontosan a helyükön	Kövesse a „Tömítések cseréje” rész instrukcióit
	A dugattyút nem nyomta le	Kövesse a „Szokásos használat” részben leírtakat
	Megsérült a drótszál	Cserélje ki a drótszálát
A pipetta sérült	A pipetta sérült	Cserélje ki a pipettát
A pipetta leesik	A pipettát nem rögzítette megfelelően	Kövesse az utasításokat az „A pipetta felhelyezése” részben, különös tekintettel az aláhúzott részre.
A minta korlátozottan kezelhető	A pipetta nem csatlakozik helyesen	Kövesse az utasításokat az „A pipetta felhelyezése” részben
	A pipetta sérült	Cserélje ki a pipettát
	A tömítések sérültek	Cserélje ki a tömítéseket
	A tömítések nem a helyes sorrendben vagy irányban csatlakoznak	Kövesse az „A tömítések cseréje” részben foglaltakat, különös tekintettel az aláhúzott részre
	A dugattyú drótszála megsérült	Cserélje ki a dugattyú drótszálát
	A dugattyú drótszála kilazult	Rögzítse a drótszálát
	A mintamennyiség nulla	Állítsa vissza a minta mennyiségét 1- 3 µl -re
A nyak túl laza	Szorítsa meg a nyakat	
A dugattyút nem lehet lenyomni	A hüvelykujj támaszt a testhez rögzítettük	Állítsa vissza a minta mennyiségét 1- 3 µl -re
	A dugattyú drótszála megsérült	Cserélje ki a dugattyú drótszálát
	A tömítések sérültek	Cserélje ki a tömítéseket
	A dugattyú drótszála kilazult	Rögzítse a drótszálát
A pipetta nem csatlakozik helyesen	A pipetta nem csatlakozik helyesen	Kövesse az utasításokat az „A pipetta felhelyezése” részben
A felszívási mennyiséget nem lehet megváltoztatni	A maximumot vagy a minimumot elérte	Kövesse az „A mennyiségek beállítása” részben foglaltakat
	A karbantartás nem megfelelő	Kövesse az utasításokat az „Új dugattyú drótszál behelyezése” részben
	A Pipet-ID megsérült	Lépjen kapcsolatba a Gynetics céggel



Informazioni importanti sul prodotto, da leggere attentamente prima dell'uso.

#3000 Pipet-ID(s)



Prodotto da:

Gynetics Medical Products N.V.
Rembert Dodoensstraat 51
3920 Lommel, Belgium

USO PREVISTO

Pipet-ID(s) è un micropipettatore riutilizzabile per pipette denudato in plastica con diametro esterno di 0.9 mm.

CONFEZIONAMENTO

- #3000 Pipet ID(s)
- #3000 Spare Parts Kit(s)

UTILIZZO

PREPARAZIONE PER L'USO

- Prima dell'uso, è consigliabile pulire Pipet-ID(s) strofinandolo con un panno con alcool isopropilico o detergenti simili.
- Pipet-ID(s) è adatto ad una pulizia ad ultrasuoni^{1,3} oppure in autoclave^{2,3}. Attenzione: levare i 3 'O'-rings (anelli) prima di iniziare il processo in autoclave.
- Se la manutenzione viene eseguita correttamente, non c'è limitazione al numero di volte in cui Pipet-ID(s) può essere riutilizzato.

¹50°C / 20 Minuti / Risciacquare con acqua distillata.

²Calore umido / 125°C / 10 Minuti / 0.1 Mpa

³Dopo il ciclo ad ultrasuoni o in autoclave lasciar asciugare prima dell'uso.

APPLICARE IL PUNTALE

- Prima di procedere, assicurarsi che il collare (collet) sia allentato di un giro dall'arresto (**Off**) (**Vedi A**).
- Premere il pulsante dello stantuffo fino a che appaia la punta e che sia abbastanza lunga per poter applicare il puntale. (**Vedi C**)
- Applicare il puntale sullo stantuffo (plunger wire) spingendolo nel collare fino a quando si ferma contro il sigillo. Spingere il puntale attraverso la prima resistenza fino a quando non può più proseguire (**Vedi A**), cioè fino allo stop interno.
- Girare il collare lentamente in senso orario verso il fermo (**On**) per fissare il puntale prima di iniziare a denudare (**Vedi A**).
Nota bene: Non serrare eccessivamente il collare, in quanto potrebbe compromettere la levigatezza dello stantuffo durante la denudazione.
- Controllare la fissazione della pipetta prima dell'uso premendo più volte il pulsante dello stantuffo.

UTILIZZO NORMALE

- Premere il pulsante dello stantuffo fino al primo arresto e tenerlo in questa posizione (l'anello nero rimane visibile) (**Vedi (vedi B e C)**)
- Immergere la punta della pipetta nel terreno con il campione, mantenendo premuto lo stantuffo. (**Vedi C**).
- Rilasciare lentamente lo stantuffo per aspirare la quantità richiesta di terreno e campione (**Vedi C**).

- Espellere il campione premendo completamente lo stantuffo fino a che non vi sia più alcun residuo di terreno (**Vedi C**) oppure utilizzare la funzione di espulsione totale (**Vedi D**).

RIMOZIONE DELLA PIPETTA

- Prima di rimuovere il puntale, assicurarsi che non vi sia più campione dentro.
- Per espellere ogni residuo completamente, utilizzare la funzione di espulsione totale (**Vedi D**).
- Assicurarsi che il collare (collet) sia allentato di un giro dall'arresto (**Off**) prima di continuare (**Vedi A**).
- Premere lo stantuffo finché non appare almeno 10 mm di punta all'interno della pipetta (**Vedi B**).
- Tenere saldamente la pipetta tra le dita ed estrarla delicatamente dalla pinza, usando come guida la punta dello stantuffo (**Vedi A**).

FUNZIONE ESPULSIONE TOTALE

- Pipet-ID(s) ha una capacità di espulsione totale di 1.4 µl sopra il settaggio d'aspirazione.
- Per rimuovere il campione rimanente dalla pipetta, premere lo stantuffo fino a quando non può più essere premuto ulteriormente (**Vedi D**).
- La funzione di espulsione totale inizia quando l'anello nero viene premuto dallo stantuffo. Durante l'uso normale, l'anello nero dovrebbe essere evitato a meno che non si desideri utilizzare deliberatamente la funzione di espulsione totale.

REGOLAZIONE DEL VOLUME

- Pipet-ID(s) è impostato in modo da poter prelevare in totale 3 µl * di terreno.
- Quando ruotate il tasto di pipettaggio in senso orario, il parametro impostato decresce (antiorario aumenta).
- Le impostazioni variano di 0.2 µl*, contrassegnate con 3*, 2* e 1 µl* (**Vedi B ed E**)
- Per reimpostare Pipet-ID(s) al massimo, il tasto di pipettaggio dovrà essere girato in senso antiorario fino a quando si raggiunge il punto d'arresto (**Vedi B ed E**)

*solo indicativo

MANUTENZIONE

SOSTITUZIONE DELLA GUARNIZIONE

La guarnizione dovrà essere sostituita se:

- La pipetta si riempie di terreno prima che lo stantuffo venga rilasciato.
- La pipetta si riempie di terreno sebbene il collare sia fissato.
- Le guarnizioni sembrano deteriorate.

Un kit di ricambi, compresi guarnizioni e stantuffo, è fornito all'acquisto di Pipet-ID(s) (#3000 Spare Parts Kit(s)).

COME SOSTITUIRE LE GUARNIZIONI

- Estrarre la pipetta dal pipettatore Pipet-ID(s) (**Vedi A**).
- Allentare il collare (**Vedi F**).
- Rimuovere le guarnizioni usurate dallo stantuffo (plunger wire) o dall'interno del collare se sono incastrate (usando l'estremità smussata di una pipetta) e gettarle.
- Ispezionare lo stantuffo e l'interno del collare; pulire e disinfettare, se necessario.
- Far scorrere le guarnizioni sul filo nel seguente ordine (**Vedi F**):
1° il sigillo rosso più grande.
2° Sigillo traslucido, il foro più grande rivolto in direzione opposta al corpo del dispositivo Pipet-ID(s).
3° Sigillo rosso più piccolo.
- Se i sigilli vengono applicati in qualsiasi altra quantità, ordine o orientamento diverso da come descritto sopra, Pipet-ID(s) non funzionerà correttamente.

SOSTITUZIONE DELLO STANTUFFO

Lo stantuffo necessita di essere sostituito se:

- Non è più possibile applicare la pipetta sullo stantuffo.
- Lo stantuffo è piegato o danneggiato
- Non è più possibile premere lo stantuffo.

INSERIMENTO DI UN NUOVO STANTUFFO

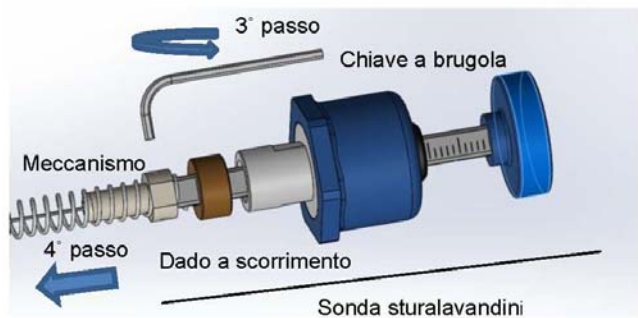
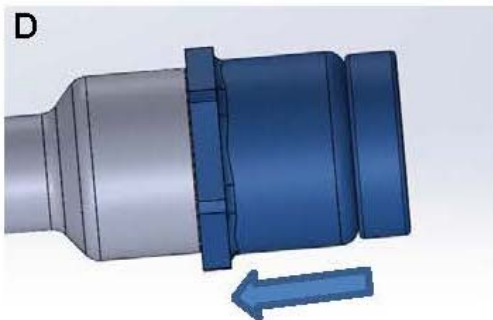
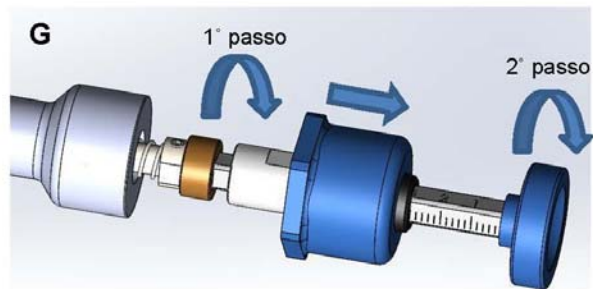
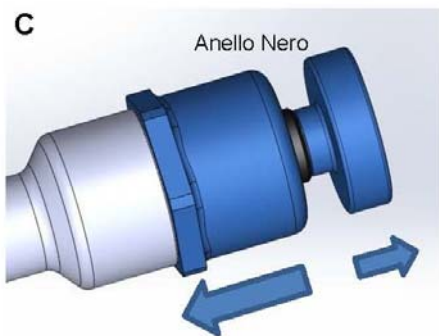
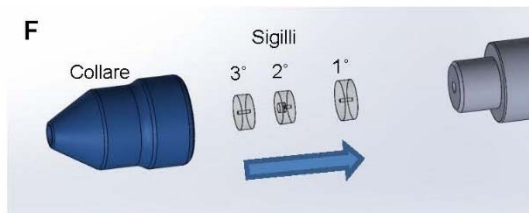
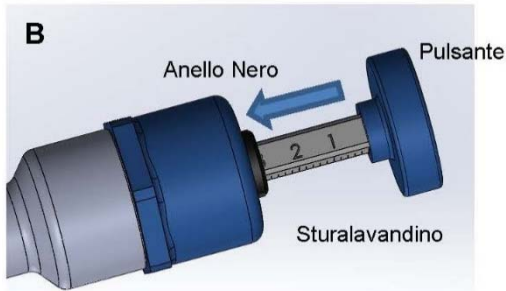
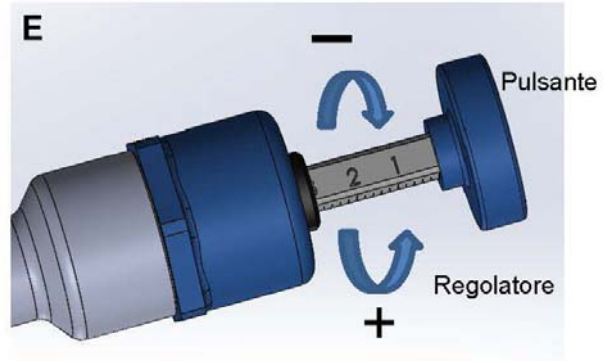
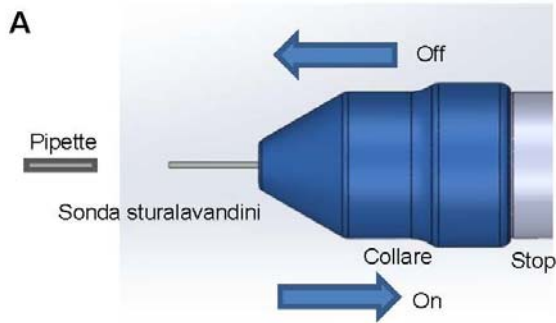
- Rimuovere la pipetta dal pipettatore Pipet-ID(s) (**Vedi A**).
- Allentare il collare (**Vedi F**).
- Rimuovere i tre sigilli (**Vedi F**).
- Allentare l'estremità più larga del corpo del pipettatore Pipet-ID (s) in senso antiorario fino a quando può spostarsi sopra lo stantuffo (**Vedi G 1° passo**).
- Ruotare il bottone aspirazione-rilascio in senso anti-orario per allentare il meccanismo del apparecchio (**Vedi G 2° passo**).
- Allentare con attenzione le due viti senza testa utilizzando la brugola, fornita con il pipettatore Pipet-ID(s), fino a liberare lo stantuffo (**Vedi G 3° passo**).
- Rimuovere lo stantuffo (**Vedi G 4° passo**).
- Inserire il nuovo stantuffo nell'apertura stretta del meccanismo e spingerlo con cura all'interno. Assicurarsi che rimanga visibile per almeno 60 mm.
- Avvitare le due viti senza testa per fissare saldamente il nuovo stantuffo (**Vedi G 3° passo**).
- Inserire delicatamente il dado scorrevole nel corpo del Pipet-ID (s) ruotando il pistone in senso orario (**Vedi G 1° e 2° passi**).
- Ruotare il pistone in senso orario fino a quando i contrassegni del volume sullo stantuffo non sono più visibili
- Riportare l'estremità più ampia del pipettatore Pipet-ID(s) al suo posto, in senso orario (**Vedi G**).
- Ruotare il pistone in senso antiorario finché non si arresta per ripristinare l'impostazione del volume di aspirazione al massimo di 3µl (**Vedi E**).
- Riposizionare i tre sigilli e il collare (**Vedi F**).
- Testare il pipettatore Pipet-ID(s) per garantire un movimento fluido e ripetere i passaggi se necessario.



ATTENZIONE

- Il pipettatore Pipet-ID(s) può essere utilizzato solo da personale qualificato.
- L'introduzione del pipettatore Pipet-ID(s) per uso clinico di routine dovrebbe essere valutata prima dell'uso.
- Prima dell'uso, assicurarsi che il pipettatore Pipet-ID(s) sia correttamente pulito e disinfettato con alcol isopropilico o detergenti simili.

PROBLEMA	POTENZIALE CAUSA	SOLUZIONE
Il puntale non entra	Errata misura del puntale	Usare solo puntali di plastica con un diametro esterno di 0.9 mm
	Guarnizioni non montate correttamente	Seguire istruzioni 'come sostituire le guarnizioni'
	Pistone in pressione	Seguire istruzioni 'Utilizzo Normale'
	Stantuffo danneggiato	Sostituire lo stantuffo
	Puntale danneggiato	Sostituire con un altro puntale
Il puntale cade	Il puntale non è fissato correttamente	Seguire istruzioni 'Applicare il puntale' con particolare attenzione alla parte sottolineata.
Controllo del campione non ottimale	Il puntale non è fissato correttamente	Seguire istruzioni 'Applicare il puntale'
	Puntale danneggiato	Prendere un altro puntale
	Guarnizione danneggiata	Sostituire la guarnizione
	Le guarnizioni non sono fissate nel giusto ordine / orientamento	Seguire istruzioni 'sostituzione guarnizioni' con particolare attenzione alla parte sottolineata
	Stantuffo danneggiato	Sostituire lo stantuffo danneggiato
	Stantuffo allentato	Stringere lo stantuffo
	Espulsione campione settata a zero	Resettare l'espulsione da 1- 3 µl
	Collare allentato	Avvitare il collare
Il pistone non si spinge	Il pistone resta attaccato al corpo della micropipetta	Resettare l'espulsione da 1- 3 µl
	Stantuffo danneggiato	Sostituire lo stantuffo danneggiato
	Guarnizioni danneggiate	Sostituire guarnizioni
	Stantuffo allentato	Stringere lo stantuffo
	Il puntale non è fissato correttamente	Seguire istruzioni 'Applicare il puntale'
Il volume di aspirazione non può essere regolato	Raggiungimento del massimo o minimo	Seguire istruzioni 'Regolazione del volume'
	Non correttamente mantenuto	Seguire istruzioni 'Sostituzione stantuffo'
	Pipet-ID(s) danneggiato	Contattare Gynetics



Información importante del producto, léala detenidamente antes de usarlo.

#3000 Pipet-ID(s)



Fabricado por:

Gynetics Medical Products N.V.
Rembert Dodoensstraat 51
3920 Lommel, Bélgica

USO PREVISTO

La Pipet-ID(s) es una micropipeta reutilizable destinada a su uso con pipetas de denudación de plástico con un diámetro externo de 0,9 mm.

ENVASADO

- #3000 Pipet ID(s)
- #3000 Spare Parts Kit(s)

MODO DE EMPLEO

PREPARACIÓN PARA SU USO

- Antes de usarla por primera vez, le recomendamos limpiar la Pipet-ID(s) con alcohol isopropílico o con productos de limpieza similares.
- La Pipet-ID(s) es apta para su limpieza por ultrasonidos^{1,3} y autoclave^{2,3}.
Atención: debe retirar las 3 juntas tóricas antes de iniciar el proceso de autoclave.
- Si el mantenimiento es realizado correctamente, no existe ninguna restricción con respecto al número de veces que la Pipet-ID(s) se puede reutilizar.

¹50°C / 20 Minutos / Enjuagar con agua destilada.

²Calor húmedo / 125°C / 10 Minutos / 0,1 Mpa.

³Después de cada ciclo de limpieza con ultrasonidos o autoclave, dejar secar antes de usar.

APLICACIÓN DE UNA PIPETA

- Antes de proceder, asegúrese que la boquilla está aflojada una vuelta del tope (**Off**) (**Ver A**).
- Presione el botón del émbolo hasta que el alambre del émbolo aparezca y sea lo suficientemente largo para aplicar una Pipeta (**Ver C**).
- Aplique la Pipeta sobre el alambre del émbolo y en el interior de la boquilla hasta que toque las juntas. Empuje la Pipeta a través de la primera resistencia hasta que no pueda introducirla más. (**Ver A**), es decir, hasta el tope interno.
- Gire la boquilla suavemente hacia la derecha hasta el tope (**On**), para así fijar la pipeta antes de la denudación (**Ver A**).

Atención: no apriete demasiado la boquilla. Esto podría afectar a la suavidad del émbolo durante la denudación.

- Verifique la fijación de la pipeta antes de usarla presionando el botón del émbolo varias veces.

USO NORMAL

- Presione el botón del émbolo hasta el primer tope y manténgalo en esa posición (la junta negra permanecerá visible) (**Ver B y C**).
- Sumerja la punta de la pipeta en el medio de prueba manteniendo el émbolo oprimido (**Ver C**).
- Suelte lentamente el émbolo para aspirar la cantidad deseada de medio y muestra (**Ver C**).
- Expulse la muestra oprimiendo completamente el émbolo hasta que no quede medio en el interior de la Pipeta (**Ver C**) o usando la función de expulsión total (**Ver D**).

CÓMO RETIRAR UNA PIPETA

- Antes de retirar la Pipeta, compruebe que la muestra se ha expulsado con seguridad. Para expulsar cualquier medio residual en la Pipeta se puede utilizar la función de expulsión total (**Ver D**).
- Asegúrese de que la boquilla se ha aflojado una vuelta del tope (**Off**) antes de continuar (**Ver A**).
- Presione el émbolo hasta que aparezcan, al menos, 10 mm de alambre del émbolo en el interior de la Pipeta (**Ver B**).
- Sostenga la pipeta firmemente entre los dedos y tire suavemente de la misma hacia el exterior de la boquilla, usando el alambre del émbolo como guía (**Ver A**).

FUNCIÓN DE EXPULSIÓN TOTAL

- La Pipet-ID(s) tiene una capacidad de expulsión total de 1,4 µL sobre el ajuste de aspiración.
- Para eliminar los últimos residuos de medio de prueba restante de la Pipeta, presione el émbolo hasta que no pueda presionar más y, a continuación, libérela (**Ver D**).
- La función de expulsión total se producirá si la junta negra es presionada por el émbolo. Durante el uso normal debe evitar presionarse la junta negra, a menos que quiera utilizar deliberadamente la función de expulsión total.

AJUSTE DEL VOLUMEN

- La Pipet-ID(s) está diseñada para que pueda manejar en total 3 µl* de medio.
- Al girar el soporte para el pulgar hacia la derecha disminuye el volumen (aumenta al girar hacia la izquierda).
- Los valores de ajuste se han configurado en pasos de 0,2 µl*, marcados con 3*, 2* y 1 µl* (**Ver B y E**).
- Para restablecer la pipeta-ID(s) a la configuración máxima, el soporte para el pulgar debe girarse hacia la izquierda hasta alcanzar el tope interno (**Ver B y E**).

* Indicación aproximada.

MANTENIMIENTO

SUSTITUCIÓN DE LAS JUNTAS

Las juntas se deben sustituir si:

- La Pipeta se llena de medio antes de que se haya liberado el émbolo.
- La pipeta se sigue llenando de medio, a pesar de que la boquilla está sujeta.
- Las juntas parecen estar desgastadas.

Con la Pipet-ID(s) se suministra un kit de reemplazo, incluyendo juntas y un alambre del émbolo (#3000 Spare Parts Kit(s)).

CÓMO SUSTITUIR LAS JUNTAS

- Extraiga la Pipeta de la Pipet-ID(s) (**Ver A**).
- Afloje la boquilla (**Ver F**).
- Retire las juntas usadas a través del alambre del émbolo, o desde el interior de la boquilla si están atascadas (el extremo romo de una Pipeta usada se puede utilizar para esto) y deshágase de ellas.
- Inspeccione el alambre del émbolo y el interior de la boquilla. Si es necesario, limpie y desinfecte.
- Deslice las juntas sobre el alambre del émbolo en el orden indicado a continuación (**Ver F**):
 - 1 ° Junta roja de mayor tamaño.
 - 2 ° Junta translúcida, con el orificio más grande orientado en dirección opuesta al cuerpo de la Pipet-ID(s).
 - 3 ° Junta roja de menor tamaño.
- Si las juntas se aplican en cualquier otra cantidad, orden u orientación, con respecto a lo descrito anteriormente, la Pipet-ID(s) no funcionará correctamente.

SUSTITUCIÓN DEL ALAMBRE DEL ÉMBOLO

El alambre del émbolo se debe reemplazar si:

- Ya no es posible aplicar una Pipeta sobre el alambre del émbolo.
- El alambre del émbolo está doblado o dañado.
- Ya no es posible presionar el émbolo.

INSERTAR UN NUEVO ALAMBRE DEL ÉMBOLO

- Extraiga la pipeta de la Pipet-ID(s) (**Ver A**).
- Afloje la boquilla (**ver F**).
- Extraiga las tres juntas (**Ver F**).
- Afloje el extremo más ancho del cuerpo de la Pipet-ID(s) girándolo hacia la izquierda, hasta que este se pueda mover sobre el émbolo (**Ver G 1º paso**).
- Gire el soporte para el pulgar hacia la izquierda para aflojar el mecanismo del cuerpo (**Ver G 2º paso**).
- Afloje cuidadosamente los dos tornillos sin cabeza con la llave hexagonal suministrada con la Pipet-ID(s), hasta que se suelte el alambre del émbolo (**Ver G 3º paso**).
- Extraiga el alambre del émbolo (**Ver G 4º paso**).
- Inserte el nuevo alambre del émbolo en la abertura estrecha del mecanismo y empújelo hacia dentro cuidadosamente. Asegúrese de que al menos 60 mm del mismo permanecen visibles.
- Apriete los dos tornillos sin cabeza para fijar firmemente el nuevo alambre del émbolo (**Ver G 3º paso**).
- Inserte suavemente la tuerca deslizante en el cuerpo de la Pipet-ID(s) girando el soporte para el pulgar hacia la derecha (**Ver G 1º y 2º pasos**).
- Siga girando el soporte para el pulgar hacia la derecha, hasta que ya no sean visibles las marcas de volumen en el alambre de émbolo.
- Vuelva a situar en el lugar correcto el extremo más ancho del cuerpo de la Pipet-ID(s) girando hacia la derecha (**Ver G**).
- Gire el soporte para el pulgar hacia la izquierda hasta que se detenga. Esto con el fin de restablecer el ajuste de volumen de aspirado a su máximo de 3µl (**Ver E**).
- Vuelva a colocar las tres juntas y la boquilla (**Ver F**).
- Pruebe la Pipet-ID(s) para garantizar un movimiento suave y repita los pasos si es necesario.



PRECAUCIÓN

- La Pipet-ID(s) solo debería ser utilizada por personal cualificado.
- Antes de la introducción de la Pipet-ID(s) para su uso clínico rutinario debería ser sometida a una evaluación de riesgos.
- Antes de usar, asegúrese de que la Pipet-ID(s) se ha limpiado y desinfectado adecuadamente, frotándola con alcohol isopropílico o con productos de limpieza similares.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS		
PROBLEMA	CAUSA POTENCIAL	SOLUCIÓN
La pipeta no encaja	Se ha utilizado el tamaño de Pipeta incorrecto	Solo debe usar Pipetas de plástico con un diámetro exterior de 0,9mm.
	Las juntas no se han colocado correctamente	Siga las instrucciones "Cómo sustituir las juntas"
	El émbolo no se ha presionado	Siga las instrucciones "Uso normal"
	El alambre del émbolo está dañado	Sustituya el alambre del émbolo
	Pipeta dañada	Utilice otra Pipeta
La Pipeta se cae	La Pipeta no se ha colocado correctamente	Siga las instrucciones "Aplicación de una Pipeta". Preste atención a la parte subrayada
Control reducido de la muestra	La Pipeta no se ha colocado correctamente	Siga las instrucciones "Aplicación de una Pipeta"
	Pipeta dañada	Utilice otra Pipeta
	Juntas dañadas	Sustituya las juntas
	Las juntas no se han colocado en el orden correcto o en la orientación correcta	Siga las instrucciones "Cómo sustituir las juntas", prestando atención a la parte subrayada
	Alambre del émbolo dañado	Sustituya el alambre del émbolo
	Alambre del émbolo suelto	Asegure el alambre del émbolo
	El volumen de la muestra marca cero	Restablezca el volumen de muestra a 1-3 µl
	Boquilla demasiado suelta	Apriete la boquilla
El émbolo no se puede presionar	El soporte para el pulgar está apretado al cuerpo	Restablezca el volumen de muestra a 1-3 µl
	Alambre del émbolo dañado	Sustituya el alambre del émbolo
	Juntas dañadas	Sustituya las juntas
	Alambre del émbolo suelto	Asegure el alambre del émbolo
	La Pipeta no se ha colocado correctamente	Siga las instrucciones "Aplicación de una Pipeta"
El volumen de aspiración no se puede ajustar	Máximo o mínimo alcanzado	Siga las instrucciones "Ajuste del volumen"
	El mantenimiento no se ha hecho bien.	Siga las instrucciones "Sustitución del alambre del émbolo"
	La Pipet-ID(s) está dañada	Contacte con Gynétics

